

دهرکردنی بالویری نیران
له به غندا
پاش ناشرکرا بوونی
دهوری چه پهل حکومتی
شاهه نشای به کری گراو
لهو پیلانی دزی شورش
ریک خرا ۰۰ حکومتی
شورش بریاری دهرکردنی
بالویری نیران چه غند
کار به ده سستیکی تری
بالویرخانهی نیرانی دا له
به غندا ۰

ههواوکاری

التضامن

روژنامه به کی هفتانهی
گشتیه
دهرگای گشتی چاپه منه و
بلوکردنه دهری نه کا
له جیاتی سه نوسه
موندر عریم

نوخ ۳۰ شه

سالی (۱)

ههینی ۲۳-۱۹۰

ژماره ۳

جهماوهری به غا خویشمان دانیکی مهزنی کرد بو پشت گیری شورش سه رهک به کر نهی : شورش بوئوه به رپاکرا به میته وه

شورش بویه بهر کرانی
به میته وه ، وه سه رهک
ناشرکرای کرد که شورش
به هیزه و پیلان گران
خوین ناگرن له بهر هیزو
توانای مهردانهی گهل
شورش دا ، نه وه جهماوهری
سه رهک به کر ووتاریکی
گرنگی دا تیا به هیزی
شورش سهرانهی نه کرد دزی
تاوان باوان ۰

دهرکانهی تهرمی دوو
شهید بهر کرانی نه کران که
بونه قوربانی بهرگری
کردن له شورش و دهست
کهوتنه کانی ۰ دیسان له
گهل خویشمان دهره کانا
ماهوستایان محمد سلمان
نه نامی فهردانهی
نه تهاوه تری پارتی به عسی و
عبدالله سلوم سامرائی
فهردانهی شورش و وهزیری



جهماوهری گهل له به غندا
دوینی خویشمان دانیکی
گهوه ری پیک خست بو
بشت گیری شورش و دهر
برینی شادمانی خوی به
بوئی گورکردنی پیلانی
کونه بهرستی نارهوا وه که
له لاهن نیمه پالز مه وه
ریک خرابو بو لیسانی
دهست کهوتنه کانی گهل ۰
وه له تیش خویشمان

ری رهوی هاوکاری

پیلانه کانی میرک تارانی نوکه ر کاروانی شوربه که مان ناوه سیتی

له شورشی ۱۴ ته مووی پروزه وه تا کو بیستا مری
تارانی نوکه رو به فرمانی ناغانی ، نیمه پالیسته
ته مریکی به کان ، وه کوسه کی هار بهر بونه ته گیانی
عراقان ، ته په لاهاردانه دورنانه وه هیرشه نارهوا یانه
به شیکی له جیا بونه وه نه هاتووی نیمه پالیستی
جهانی به بو به ره لهستی کردنی بزوتنه وهی رزگاری
خواری میله تان بو ته گهره نان له ریکای کاروانی
ههره بهرمویش رویتنه وهی میله تان ، به شیکه لهو پلانه
چلیسو بو گه نانه بوچه سپاندنی بوونی بیکه گیان
تیرانیل تاوانبار ، به شیکه لهو جهوچوله کونه بهرستانه
بو دامرکاندن بزوتنه وهی شورشگری پیشکوتنه و توانی
عهده یی و کوردی و فارسی و تورکی له ناوچه گه مان ،
به شیکه له بزوتنه وهی رده ده له جهانی نیمرومان که
نیمه پالیسته تاوانباره کانی نه مریکی سه ره کردا به تانی
نه کهن ۰
وه نه گهر ته راستی به شیکه ناشرکرا این تهرو ،
چهن راستی به کی تریس ههن بهر بونه ته پالیسته
دیاری بگری ۰ وه به پوی ته راستیانه ره قدر بکین
له راستیانه دهسه له کام به مین ؟ نهی نه وه
ناشرکرا بیت که دوو بهری برونه لاپه ره (۱۴)

بی شیل کردنی پیلانیکی کونه به رستی

له پوژی چوارشه یی
راپوردو دا « نه نجومه نی
فهردانهی شورش ، چه نه
به یانیکی گرنکیسی بلو
کرده وه ، که له به یانی
به کم دا ، بی شیل کردنی
پیلانیکی کونه به رستی
ناشرکرا کرد ، وه به یانه
گرنگه کی نه نجومه نی
فهردانهی شورش ناشرکرای
کرد که دهسته به کی سه ره
لی شیواوی نه سه نه
ویستی له پوژی چوار
شه یی راپوردو پیلانیکی
نارهوا بگری ، به مه بهستی
لیدانی حکومتی شورش

له پوژی چوارشه یی
راپوردو دا « نه نجومه نی
فهردانهی شورش ، چه نه
به یانیکی گرنکیسی بلو
کرده وه ، که له به یانی
به کم دا ، بی شیل کردنی
پیلانیکی کونه به رستی
ناشرکرا کرد ، وه به یانه
گرنگه کی نه نجومه نی
فهردانهی شورش ناشرکرای
کرد که دهسته به کی سه ره
لی شیواوی نه سه نه
ویستی له پوژی چوار
شه یی راپوردو پیلانیکی
نارهوا بگری ، به مه بهستی
لیدانی حکومتی شورش



تاوان بار محمد رشید جنابی



تاوان بار جابر حسن حداد



تاوان بار عبدالغنی راوی



تاوان بار صالح مهدي



تاوان بار نظام الدین عارف

له ئاسوی نه رفه وانی دا

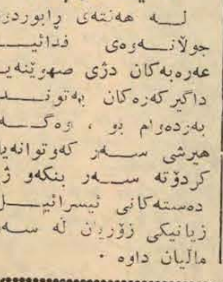
تهم پیلانه گلاوهی دووایی
نیمه پالیسته کانو نوکه ره
ته لقه له گوئی به کانی نه لقه به کی
تره له زنجیری پیلانو
ته گیری چلیس یان دزی
میله ته که مان ، وه بی گومان
دووا پیلانیان ناب له
پیشاوی گهرانه وهی دهسه لانی
له کیس چوی جارانیان و
پاراسنی بهرزه وه ندی خوین
که شورش بهو ههنگاه
پیشکوتنه و توانی به توندی
لی دان ۰

بویه نهرو زیاتر له
هموو کانتیکی تر پیروسته
هیزه نیشتمان بهروره
پیشکوتنه و توانی میله ته
که مان له بهر به کی نیشتمانی
به کگرن و هولو گوششی
پروژیان به کخه من ، وه
بهووردی بوژمانی میله ت
له کونه بهرستو به کری
گراو دهره به گئو سهرمایه
دار دهست نیشان بکهن ، وه
دوستانی میله ت و باله کانی
بزوتنه وهی شورشگری له
عراقه که مان سه ره کونه نانه
قاماده بکهن بو بهرگری
به کی

سه ره کونه و توانی نه وه
په لاهاردانه دورنانه یی
نیمه پالیسته کانو نوکه ره
کانیان نه بدنه ۰
تهم راستی به روژ به روژ
زیاتر ناشرکرا ته بیت که
بهری دوژمانی میله ت به
هیزه ریکخراوه دام دهزگا
بو که نه کانی نیمه پالز له
روژه لانی ناوه راست
بروانه ل ۱۴

وہ رگبری اور بی بی وہ۔ جلال صبر اکرم

تیکیش متی مارکسی یه کن
دوباروی « نه توه »
زانا مارکسی یه کان
« نه توه » به نیشانه کی
کرمه لایه تی. نه تو توه دنده
قهلم که به ستراوه به
چه ند یاسایه کی تاییه تی یوه
تیوری مارکسی - لینینی



فلا دیمیریلینش لینین



ژبانیان روت ته کړدهوه چوڼه یی نهو چوساندهوه دوزندهای کړیکاران له لایه چوسینه سهرمایه دارم کانه دپارته کړدو چوڼه یی خه باتی چینی کړیکاران له پتنسای زرکاری روت نه کړدهوه .
 بهو زاینه قولی مارکسیزم نهو توانو زیره کی یی له ته تپتی کړدی له سره باری روسیاو باوهی پتهوی به سرکوتنی مهسه لهی کړیکاریو به لیمه تیو زیری وه کو ریکسر ، نه مانه هه مو لینین یان کړد به سره کی دان سادهی نه نوی بو نه وهی خینه ری ساده رهمه کی مه رد هم لو نویسانه بگات باری ژبانی کړیکارانو زروفی ناله بارو تاخوشی

کړیکارانو جوتیاران ، هم هاوپه یمانی په که به میچ جوریک نایه ته دی به یی رامالینی به رته قیصره یه تو خاوه ندکانی زوی وزارتو پوروازیهت ، وه به یی دامه زرانندی حوکمی چینی کړیکارانو دامه زرانندی کومه لیکنی نوی کومونیست له هه مان سالدا لینین دانراوه به کی تری نوی له ژیر نوی « ناوه روکی نابوری ویست ناروهی میلی به کان وه رهنه کی (ستروقیه) له پراوه کی .
 له مان دانراوه شی ، لینین دژی میلی به کان ته نه بوو بلکو دژی « مارکسیزمی رهواش بو ، « مارکسی به رهواکانیش » کومه لیکنی روشه نیرانی پوروازی بوون ، پرباوه ری مارکسیزم

موتلق ، وه له پتنسای « ریکسمنی جوتیاره کان هم روشه نیرنه شورشگرانه نه چونه ناو میلیله ته وه له ناو دپهاته کان ، پویه ناو تران به « میلی به کان » جوتیاره کانیش زور باوه ریان به قسه ی میلی به کان نه بوو .
 کاری لینین له مانراوه هه بریتی نه بوو له رهنه گرتن له نهیدولوجیه نی میلی به کان ، به لکو له نیران هه مو مارکسیه کانی روس یه کم کس بوو که به قوولی نیسماتی دهوری میژووی چینی کړیکارانی روسیای کړد وه کو هیزیک شورشگری سهرکړدهی پشیره ی کومل ، لینین یه کم کس بوو که باوه ره هره مه نه کی دارشت ، باوه ری هاوپه یمانی چینی

له سالی ۱۸۹۴ لینین دانراویکی زور گرتی نوی له ژیر ناوی « دوسته کانی میلیله کینو چون خه بات نه کهن دژی سوشیالیسته دیموکراسی په کان ؟ .
 نه مانراوه دژی میلی به کان (الشعیون) بو که نوملی له روشه نیرانی شورشگر بوون باوه ریان وایو سهرمایه داری له روسیا پیش ناکوویتو روسیا ریکایه کی تایه تی نه گرت ، که جیاواز نه یی لهو چور پشیکوته تی وولاتانی تر وه دهوری میژووی چینی کړیکارانین تینکار نه کړدو جوتیارانینان به هیزی شورشگری سهره کی یان نه زانی وایان ویست ناماده یان بکن بو راهیرین دژی حوکمی قیصره یی

سهره یی شاره زابوتی زیاتر له پشه به کی

قوتابخانه و دانیسکا کانا ، وه له چنگی جهانی یه که مهوه مرؤف هه ست بهوه نه کات پیویسته شاره زای له پویه کهوه زیاتر هه بیت که له وانه یی لهو شاره زایه زوره تنیا له قوتابخانه یه فیری نه بیت . یان هه ست بهوه کرا وه که زور هه ن ناتوانن له بهر زروفی مادی خوی خهریک نه کړد به خیر کومه لایه تی ناتوانن به ردوام بن له فربونی قوتابخانه و نه یانه ویت پیشه یه که له ژیان فیر بین خویانی پی بیژن ، لیرمه دوو بیر هاتنه کایه وه ، بیری فیر کړدی کهوره ، یان پر کړده وهی نهو که میه ی له ژیانیا وه دوی ته منی خوبندن ههستی پی نه کاتو شاره زای قوتابخانه یان دانیسکا سودی پی ناکه یه نیت ، وه بیری دووم هه شق پی کړده بقی پر کړده وهی تا ته واپوه کانی بهرنامه ی قوتابخانه و دانیسکا له پوی

نامانچی فیربون له کوزنا نه وه بو قوتای شاره زایه کی زور په پاکات دهریاری باسیتیکی دیاری کراو تا له دویا له پیکایه وه بتوانی نانی ژبانی په دبکات ، وه نهوسا ژبانی مرؤف کراویر به دوو به شهوه : به شیک بقی دهست کهوتن ، به شیک بقی سود وهرگرتن لهو دهست کهوتیه ، هه تا بهر له قوتابخانه ش ، کاتیک خلکی خوی خهریک نه کړد به فیر بونی پیشه یه کهوه نانی نه دوو ده بخوات ، وه له مندالیوه نه خرانه بهر وه ستایه که هه تا فیر فیربون ، دویا خویان دهستان نه دایه نهو پیشه یه و به درزی ژبانی له سهری نه وشتن به یی نه وهی بتوانن په ره ی پی بدنه و پیشی بخهن .
 به لام له چهرخی نوی دا ، هه ست نه کهن به یی بهوه ییویستان به فیر بونی زیاتره ، به تایه تی له



گرنگ له فیربونا ، نه وه نیه ته نیا فیربین ، به لکو گرنگ نه وه یه بزاین چوون فیر نه بین ، وه شاره زایمان بو فیربون له چ سهرچاوه یه که وه وه نه گرین ، وه چوون سود لهو فیر بونه مان وه نه گرین ، له مان سده یه دا ، هه نگاو به ره و نه مان راستیه نه نریت ، زیاتر له هه مو شتیکی تر ، مرؤف به درزی ژبانی به دوی شاره زای زیاترا نه گهری ، له ره تاوه تاکوتایی خوی فیر نه کات و حزه نه کات شتی نوی تر فیر بی .

هه‌واره‌کانی ناوه‌و

سه‌رچنار بویه‌قه‌زا
 بربار درا به‌لا بوردنی
 مه‌رک‌زای نه‌زای سلیمانی و
 دووست کردنی قه‌زای
 سه‌رچنار له‌شوینی، نه‌م
 برباره‌ نه‌نجومه‌نی گشتی
 محافه‌زی سلیمانی دای،
 له‌کۆبو نه‌وه‌به‌کی هه‌فته‌ی
 پابوردوا به‌ سه‌رو‌کایه‌تی
 سیروان جاف چی‌گسری
 محافه‌ز، دیسان بربار‌دراوه
 ناحیه‌ی سه‌رچنار لابیریت و
 له‌جیانی بکره‌جۆ بکریست
 به‌ناحیه.

عیراق له‌ بێ‌ گه‌شتنکی کرێکاران له‌ پراگ

له‌ ٧ ی ئهم مانگه‌دا عیراق
 له‌ بێ‌گه‌شتنکی جهانی
 کرێکاران له‌ پراگ‌دا به‌شدار
 نه‌بێت به‌بقوله‌ی پابوردنی
 چاره‌که‌ سه‌ده‌به‌ک به‌سه‌ر
 دامه‌زراندنی به‌کیتی
 نه‌قابه‌کانی چه‌انی دا.
 وه‌ برباره‌ وه‌دیک به‌
 سه‌رو‌کایه‌تی محمد عایش
 سه‌ره‌کی به‌کیتی گشتی
 کرێکاران نوینه‌رایه‌تی عیراق
 بکات.



ماموستا جیوری له‌گه‌ل وه‌زیری پۆشن بیری نه‌لمانای دیه‌کراتی دا

له‌ ١٣ ی ئهم مانگه‌دا «کلاوس کیزی» وه‌زیری
 پۆشن بیری نه‌لمانای دیه‌کراتی به‌غساو
 له‌گه‌ل لێ پسر و ه‌کانی عیراق گه‌توگویی کرد، وه
 له‌ کوتایی سه‌ردانه‌که‌یا به‌یانیکێ پۆشنامه‌ نویسی
 سه‌بارت به‌و گه‌تو گویانه‌ بلاو کرایه‌وه‌ که‌ ناوبراو
 له‌گه‌ل «ماموستا حامد جیوری» وه‌زیری پۆشن
 بیری و پرویاگه‌نه‌ کسردبوی ده‌رباره‌ی به‌ره‌ پێ
 دانی به‌یوه‌ نده‌که‌کانی پۆشن بیری هه‌ردوو
 وولات. وه‌ له‌ کوتایی گه‌تو گوانا سه‌ره‌کی
 وفدی نه‌لمانیا داوای کرد له‌ ماموستا جیوری و ماموستا
 زکی جابر چی‌گری وه‌زاره‌تی پۆشن بیری سه‌ر بده‌ن له
 نه‌لمانای دیه‌کراتی. «کیزی» رۆژی دووشمه‌ گه‌رایه‌وه‌ بـ
 نه‌لمانیا.

سوقه‌ت له‌عیراق

به‌نده‌ری فاودا دایان تین،
 کارته‌که‌ن.
 نه‌مه‌ له‌مانگی داهاتودا
 چوار شه‌اره‌زای تر به‌یسی
 هه‌مان به‌یان نه‌که‌نه‌ عیراق
 وه‌ماوه‌ی ئیشو کاری ئهم
 شه‌اره‌زایانه‌ له‌ عیراق ٣ مانگ
 ئه‌خایه‌تیت که‌له‌ کوتایی
 سه‌بارت به‌م پرۆژه‌یه‌سه
 به‌ لێ کۆلینه‌وه‌ی تیوگرافی
 نه‌و هیله‌ نه‌وتانه‌ی برباره
 له‌به‌ینی کێلکه‌ی رومیله‌و

شه‌اره‌زکانی

چوار شه‌اره‌زای نه‌وتی
 سوقه‌ت که‌یشتنه‌ به‌غا بۆ
 نه‌وه‌ی له‌ شریکه‌ی نه‌وتی
 ئیشتمانی دا ئیش‌بکه‌ن،
 نه‌مه‌ش به‌یسی ئه‌سه‌و
 به‌یمانیه‌ی له‌به‌ینی عیراق و
 به‌کیتیسی سوقه‌ت‌دا
 مۆرکراوه‌.
 ئهم شه‌اره‌زایانه‌ سه‌بارت
 به‌ لێ کۆلینه‌وه‌ی تیوگرافی
 نه‌و هیله‌ نه‌وتانه‌ی برباره
 له‌به‌ینی کێلکه‌ی رومیله‌و

له‌بیر و باوه‌ری بین که‌ وتوانی بارنی به‌عسی عه‌ره‌بی سه‌وشیالیستی

له‌ نه‌نجامی بوونی میری
 کونه‌پهرست و چه‌وسینه‌رو
 سیستهمی ده‌ره‌به‌کایه‌تی و
 سه‌رمایه‌داری، وه‌یا
 له‌ نه‌نجامی دوو‌اگه‌وتنی باری
 ژبانی کومه‌لایه‌تی و روشنه‌ی
 بیری بێ.

٢ - به‌لام ده‌وری پارته‌ی
 که‌ حوکم نه‌کریته‌ ده‌سه‌ست
 خوی، وه‌له‌ پاش سه‌ره‌که‌وتنی
 شورشی پارته‌ی، پێ‌و‌ستی
 به‌ ته‌حجید کردنیکی تر هه‌یه‌
 به‌ تایبه‌تی که‌ ئه‌ره‌که‌کانی
 پارته‌ی زور زیاتر نه‌بێت،
 وه‌ له‌وه‌ نامینی هه‌ر
 به‌رگری و جه‌نگ بکات
 له‌ پێشوازی نه‌هێشتنی ئه‌و
 باره‌ی پێشو به‌لکو ئه‌ره‌کی
 هه‌ره‌ گه‌وره‌ ئه‌که‌وتیه‌
 سه‌رشانی، ئه‌ره‌کی دامه‌-
 زرا‌ندنی کومه‌لایه‌تی
 پێشکه‌وتنی نوێ له‌سه‌ر
 بنچو‌ بناو‌اتیکی کومه‌لایه‌تی
 سه‌وشیالیستی، ته‌نها ئهم
 ئه‌ره‌که‌ پێ‌و‌ستی به‌ هه‌ولو
 کوشمشیکی زور هه‌یه‌
 چونکه‌ ئهم دامه‌زراوه‌ نوێ‌یه‌
 ده‌ستی نه‌کاوه‌ هه‌له‌ نه‌ستی
 له‌ هه‌ب‌ی بکه‌ که‌ دروستو
 به‌ره‌مه‌ ده‌ بوه‌ له‌ سه‌رده‌می
 دوو‌اگه‌وتن و ده‌ست به‌سه‌را-
 کرتنی ئیستعمارو بوونی
 چه‌وساندنه‌وه‌ و چه‌ورو سه‌تم
 هه‌روه‌ها ئه‌وه‌که‌ سه‌انه‌ش که‌
 به‌و ئه‌ره‌که‌ هه‌ره‌ گه‌وره‌یه‌
 هه‌له‌ نه‌ستن که‌له‌و سه‌رده‌مانه‌
 ژبان، هه‌رچه‌نده‌ دژی باری
 ئه‌وسابوون، به‌لام
 (ترسبات)ی ئه‌و سه‌رده‌مه‌
 هه‌ر ماوه‌ له‌گه‌لبان.

ماوه‌یه‌تی

له‌ ناوه‌وه‌ نه‌که‌ له‌ ده‌ره‌وه‌ی
 چه‌ماوه‌.
 ٦ - نه‌مه، نه‌وه‌ نه‌گه‌ینی
 که‌ جیاوازیکی ئه‌وتو نی‌یه‌
 نیوان پارته‌ی و چه‌ماوه‌،
 واته‌ نی‌وان پارته‌ی و
 هاو‌نیشتمانیان، وه‌رێ‌ره‌وه‌ی
 پارته‌ی و رێ‌ره‌وه‌ی چه‌ماوه‌ و
 دوو رێ‌ره‌وه‌ی جیاوازی
 به‌لکو یه‌که‌ رێ‌ره‌وه‌، وه‌
 جیاوازی ته‌نها له‌ په‌له‌یه‌ واته‌
 په‌لی، تن‌گه‌یشتن و
 ریکخستن و ئیلتزام و قوربانی
 دان و به‌رده‌وام بوون له‌
 تیکوشانا، به‌واته‌یه‌کی تر
 هه‌ر هاو‌نیشتمانی که‌ ده‌ژی
 به‌ره‌و پێش رویشتی می‌زوو
 زۆران باری می‌زوویی نه‌بێ
 به‌سراوه‌ به‌ پێشه‌رو وه‌ که‌م
 یازو‌ر وه‌ به‌قه‌ده‌ر دووری
 وه‌یا نزیکی له‌ ره‌وش‌تو
 خۆی پێشه‌رو، بویه‌ ئیشی
 هه‌ره‌ کرێکی پێشه‌رو نه‌وه‌یه‌
 ئه‌و چه‌ماوه‌ره‌ (عقوی) به‌ی
 میللەت بکۆری بو چه‌ماوه‌-
 ریکی ریکخراوه‌ که‌ له‌ ئه‌ره‌کی
 می‌زووی خوی بکات.

سروشته‌ی ئه‌ره‌کی پارته‌ی

١ - ته‌حجید کردنی
 ده‌وری پارته‌ی له‌کاتی
 تیکوشانی سه‌للی زۆرگران
 نی‌یه‌، چونکه‌ بریتی‌یه‌ له‌
 سه‌ره‌که‌دایه‌تی کردنی خه‌بات
 له‌گه‌ل چه‌ماوه‌دا ده‌ژی
 هه‌مه‌و ئه‌وه‌ کوسپو
 ته‌که‌رانه‌ی دینه‌ ریکای
 پێشه‌که‌وتنی چه‌ماوه‌ری
 میلی‌یه‌وه‌، چ ئه‌وه‌ کوسپو
 ته‌که‌رانه‌ له‌ ده‌سکردی
 ئیستعمارو نوکه‌ره‌کانی بێ و
 نه‌نجامی مازه‌سه‌ندی به‌
 چلیسه‌کانی بێ، وه‌ یاخود

باشماوه‌ی زماوه‌ری پێشو
 ج - پێشه‌رو ریکخستن و
 به‌کرتن و ئیلتزامه‌، چونکه‌
 تا که‌ تا که‌ی خه‌بک سه‌ره‌-
 کردایه‌تی خه‌بات نا که‌ن،
 هه‌روه‌ها چه‌ماوه‌ری
 نه‌رێکخراو و ناموله‌زمیش
 ناتوانی به‌و سه‌ره‌که‌دایه‌تی‌یه‌
 هه‌سین، به‌لکو سه‌ره‌که‌دایه‌تی
 چه‌نکی خه‌بات چه‌ماوه‌ریکی
 ریکخراوی یه‌که‌کرتوی
 موله‌زم نه‌کا، هه‌ر که‌سیک
 قوربانی به‌ به‌شیک له‌
 برباوه‌ری تایبه‌تی خوی
 له‌که‌سه‌ینی خوی نه‌دا
 له‌ پێشوازی ئه‌و هێزه‌ گشتی‌یه‌
 که‌ پێک دێت له‌ نه‌نجامی
 یه‌که‌کرتی هه‌مه‌و خه‌لکه‌که‌و
 له‌ پێشوازی ئه‌و سه‌ره‌که‌دایه‌-
 تی‌یه‌ که‌ دووست نه‌بێ.

٥ - ته‌واته‌ پێشه‌رو،
 شتیکی جیاکراو یا دووره‌و
 په‌ریز نی‌یه‌ له‌ چه‌ماوه‌،
 ته‌که‌ر واته‌یه‌ی ده‌وری
 پێشه‌روایه‌تی نابینی، چونکه‌
 ئه‌وسا پێشه‌رو ئه‌و به‌شه‌یه‌
 له‌ چه‌ماوه‌ری تیکه‌یشتوی
 ریکخراوی به‌رده‌وام له‌
 تیکوشان و خه‌باتا له‌ هه‌مو
 کاتی‌کا، بویه‌ پێشه‌رو نابێ
 خوی به‌زله‌تر بزانێ
 نه‌چه‌ماوه‌ر و ته‌که‌ر باوکه‌ره‌
 خیانه‌تی هۆی بوونی خوی
 نه‌کا، هه‌روه‌ها نابێ پێشه‌رو
 په‌یوه‌ندی بچرخ له‌گه‌ل
 هیله‌نا، چونکه‌ واتای
 پێشه‌روایه‌تی بزر نه‌کات.
 وه‌ نابێ پێشه‌رو زوریا که‌م
 له‌ بکه‌کانی چه‌ماوه‌ر
 دوورکه‌ وینه‌وه‌، نه‌گینا
 ته‌بیت به‌سه‌ره‌که‌دایه‌تیکی
 دوور له‌ میللەت هه‌روه‌ها
 نابێ ده‌وری سه‌ره‌که‌دایه‌تی
 خوی له‌ بیرکاو له‌ دووای
 چه‌ماوه‌را بروت.

له‌ به‌ر روشنایه‌تی نه‌مه،
 پێشه‌رو به‌شیکه‌ له‌ میللەت،
 نه‌ له‌و به‌زله‌تره‌و نه‌خاوه‌نی
 ده‌سه‌لاته‌ له‌سه‌ری، به‌لکو
 پێشه‌رو به‌هۆی تن‌گه‌یشتن و
 ریکخستن و مازه‌سه‌ندی کردنی
 خه‌بات، سه‌روکی چه‌ماوه‌ره‌

بۆ ئاگاداری ژماره‌ (٥١) سالی ١٩٧٠

له‌ به‌رپۆه‌ به‌رایه‌تی انحصاری توتنه‌وه‌

به‌پێی ماده‌ی بیست و شه‌ش و هه‌شت له‌ قانونی انحصاری تۆتن
 ژماره‌ ٥٤ سالی ١٩٥٢.

بریارمان دا فروشتنی پاگه‌تی بیست جگه‌زه‌ی بۆ هه‌مو جگه‌ره‌یه‌کی بێگانیه‌ی
 له‌ ده‌ره‌وه‌ هاتو به‌م نرخانه‌ی خوازه‌ وه‌ین:

فروشتنی ده‌سته	بۆ ریکا دراو به	فروشتنی تا که‌ بۆ جگه‌ره‌گیش
فلس ١٣٥	فلس ١٤٠	فلس ١٥٠
به‌رپۆه‌ به‌ری گشتی	سه‌ره‌کی نه‌نجومه‌نی	به‌رپۆه‌ به‌رایه‌تی
انحصاری تۆتن	حسین حسین	

[illegible]

زاره ماسی سه زجاریه کی
سه ره کی گوزره دان و ژبانی
بیشتر توانی نم دور که یه یه
۱۹۶۶ و ۱۹۶۷ نه
نه ناره کنی نم دور که یه یه
ماسی زور ایشخسه
بوه . ۰ له سالی ۱۹۶۶
۲۰۰۰ ژا تن . ۰ وه
ایسده . چ . زوام وولات
له نه زور وپارا
ره ماسی دا ، به لام
نه که تی نم به یه
موی چوه گرونی

سہرہ کت بہ کر لہ گ

سمره ک به کر له گه ل ده زگاري نه قابه ي ياريزه ران دا

[illegible]

سہرہ ک بہ کر لہ رمادی

سهرهك نهجمده حسن
كر له پوژي دوو شمې
پورده سهرې د له
افغاني رمادي، وه سهر
به كې نژيكي جوار
عاني خايان، وه ل
په د سهرې د له
وژي كارگي شوشې
له نه دمه كاني ريك
لوي پاري بعسي كېوه
لم سهر د نه د دكتور
سيد رفاعي وزير
له تو جگړې وه زير
سازي كې له سهره
پو بو به كې شستني
من به زه تي سهر د له

خالد مکی ہاشمی لہ فرانس

هاشمی وزیری پیشه‌سازی
به‌غای به‌جی هشتاد و چو بو
فرنسا و لوئیشموه نه‌چی
بو چیکوسلوانکیا به‌سور
دانی که دوو هفتنه نه‌خانه‌ن
نم وه‌ده له‌فرنسا گفتوگو
نکات سه‌باروت به
کاکردنوی تو‌ق‌م‌پیل له
ناو‌جی نه‌س‌کنه‌به

پوڙي دووشمه ي پابوردو
وڌيڪي پيشه سازي به
سهرڙاڪاڀه تي خالده مڪي

دایه و بهشی زوری
جوتیاره کان دیهات بهجی
تهیان و روونه کهنه شار
له سالی ۱۹۲۰ دا له سهدا
(۴۳) دانیشتوانی نهم
وولاته له دیا تکانا بوون
بهلام نهمو تهنا له سهدا
(۱۵) دانیشتوانی تیدیه
نهم بهشی
به زوون نهری باج و خراج
ترخی کله و بهشی
کشتوکاره به

مهانه خوارده ۰۰ ره نهم
هاتنه خوارده یمش نهم سال
پترتور ۰۰ یسفا نهم
ولواته له داریکی نیچیکام
گرانو ناخوشا نهژی ترخی
ههمو جزره خوارده مینه که
گران بوره کهرتوته نهوی
ژیری کلل رهل لهدموی
بهینی ۰۰ جکه لهوی که
بی کاری له ههمو زویه کسی
کوزمان ژایانه کشفه نهی
کرده ۰۰ جکه لهوی کاری
کشفه کال نه نهی ۰۰ نهی

سرمایه دار نمره یو کارو
پروژه یی کنکه به کار
هیتر •
هم سالته ی دیار
بهره یی ماسی هاته خواره
نمره یی لهر دیار
دوله ته سرمایه داره کانی
باجان و تریور نمره یی کارو
پروژه کورته به به به کانی
کردن له گهل نایسنده دا •
له ساتی ۱۹۶۸ دا باز ستایی
ماسی رودنه دهره یی
نایسنده له سدا (۱۷)
•

له پوږی دوشمې
ووردو، وفدیکي په کټي
ابه کانی کړیکاران
پراق، سهری دا له
دستان بو پټک هښانی
ابه کانی کړیکاران له
فظی دهوک، ووقده که
ک هاتو له سعید جاف
ترتری په یوه نډه کانی
پوه بهایه تی وه حمید
رانی سکرتری په یوه
کابان ناوڅو، وه فوزی
کابان سکرتری په یوه
کانی ربک خست.

عەماش ھیرش ئەباتە سەر
ئەئمانیای روژئاوا

ناوای به‌درنده ترین
 ده‌زلفی نیم‌ریالی باس کرد،
 وه وونی : من له وه دنیام
 نه‌لانیای وژناوا له سهر
 به‌هوتی نه‌خه‌یه‌کی
 ناشکران نه‌چو له‌سهر
 له‌پیریکی ناشکراره
 هه‌لقو له‌وه نه‌ویش له‌که‌ل
 سودی نیم‌ریالی و نا‌توانی
 له‌که‌ل سودی
 سو‌شیا له‌ستی دا یه‌که
 بگر نه‌ه وه وه‌عاش ژباتر
 وونی : نه‌لانیای له به‌ر
 گه‌لی وه نه‌توانی درنده‌ترین
 ده‌زلفی نیم‌ریالی بیست ،
 به‌کی له‌م هوبانه‌ه‌سه‌ست
 گر نه‌دیه‌تی به‌نا‌ه‌واوی
 له‌دروونی نه‌لانیای
 دیکان



فەرق رڭنى يەكەم
سەھىدى غەماش
ئىدەمى ئەنچە نەسى
رەماندى شېۋارشو وزىرى
خۇ، لى چاۋ
كەرتتە كەيا لەكەل
دوس جىزى وزىرى ،
شېۋىرى كۆمارى ئەلماناي
بىكراتى ئەلماناي، دۇ

وهي « ساحبات » به
 هاوکاری له گهڼ شریکه یه کی
 چیکو سلوفاکیادا .

ماما و کاری شریکی «رینو»
سان له پراگ گفتوگو
نات سه بارهت به دامه
ندنی پر و ژهی کو کردنه

بـلایانـه و که تـهـنـیا رـیـگـه بـؤ
 دـمـجـر و نـم تـهـنـگـو
 چـه لـه مـه رـئـدانه بـه
 سـهـر مـایـه بـیـگـنـه بـو هـا قـه
 نـا و نـم و و لـا تـه و ، دـیـاره
 تـه مـش تـه نـیا سـورـی بـؤ
 سـهـر مـایـه بـیـگـانـه هـه بـو
 هـمـز مـش لـه سـهـر هـیـو بـی
 نـیـشـتـمـانـی و نـابـوری و و لـات
 هـیـه . چـو نـه نـا و کـرمـه لـی
 بـاز کـرنـی تـه زـیـر یـه و تـه مـرؤ
 چـیـگـه بـاسـر لـیـدـانـی
 زـور نـمـه کـانـه . تـه و انـه ی
 سـهـر بـم رـیـدـن تـه لـین
 نـاسـنـدـه لـم کـاره بـا
 نـا رـسـتـایـی نـار دـنـه دـهـره و ی
 مـایـه بـتـر تـه یـی و بـهـمـه مـسـتی
 تـه قـلـای نـو بـیـش نـه کـا
 لـم رـو و و هـلـکـر تـسـی
 بـا چـیـش لـه سـهـر بـاز کـانـی
 مـاسـی لـه بـیـتی دـه و لـه تـه کـانی
 نـم کـومـه لـه دـا کـار نـه کـانـه
 سـهـر نـابـوری نـاسـنـدـه .

یه کیستی شۆزه‌وی
به‌یوه‌تیه‌کی بازگانی
گۆزه‌ی له‌کهل نهم وولاتدا
هه‌یه . به‌کیستی شۆزه‌وی
ماسی له‌نایسله‌دا
وه‌نه‌گرت به‌زماه‌ز له‌مه
ناهو و تخته‌و کولوبی
دینه‌گرتی بۆ نه‌زیرت ،
به‌لام نایسله‌دا ناتوانیت
بهم به‌یوه‌ندی به‌یوه‌ به‌ستراو
نیت له‌گه‌ر چه‌ر
بازگانی نه‌هو و به‌یوه .

له نایسلنده دا بنکه په کی
نهریکی له (کافیاښاک) دا
هده په که دهسه لاندازه کانی
نایسلنده بهرگری لټی نه کهن
به بیانونی شهوی سوودی
هده به ثابوری وولات .

نوهی جیکای سر
سورمانه نوهیه نایستنده
سوپایه کی تاییت به خوی
اچه کی نیه ۰۰ به لکو نهر
سوپاوا چه کی نولولایه
هوهوی تاییت به سگانه به

بهاره پیشکه وتوه کانی
ولات تیکرا نارازین لهوی
همریکا دمست نه خاته
ازوباری نارخووی
یسندهوه ، بهلام نم
فرانه تا ثستا له

وځوانا يه كړتويې
سره بهرنامه كي كارى
او بېش ريك نه كوتون .
كه چي نوميدش زور
به كه بهر مه كي
شمعاني به كرتو ويك
مينن بو خبات له پيناوى
اوروزي ناسلنه ده
پيناوى گله كا .



خوبانی تأفروت

خاتو سعاد خلیل سه بارهت به په وشتی مندال و په روه رده کردنیان ته دوت



خاتو سعاد خلیل
نیسماعیل وه زیری په روم
رده ی بهرزو چی گری وه زیری
په روه رده نیسوازی پژوی
شهمی پرابوردو دوانیکی
گرنگی له قوتا بخانه ی
« دجلی نمونه یی » داتیا
باسی قوتا بخانه و په یوه ندیه
کانی به دامه زراوه کومه لایه

تیه کانی تره وه کرد ، وه گه لیک شتی سهر بارهت به
په روه رده کردنی مندالان پون کرده وه ، دیسان باسی
په یوه ندیه کانی به یینی مال و قوتا بخانه ی کرد .

دزی لای منال

بکونه لیدانو ترساندنی
منداله که ، به لکو له سهر یانه
هول بدن هوی تهو دزیه
بزانی ، له ونه به نه بونی
بیت ، یان هست کردنیک
بیت به ناتهوای پال بهو
منداله وه ته بیت لهو کاره
بکات ، له کانی وادا پیویسته
زیری له گهل منداله کانسان
به کار بهین تا دوو باره
له کاری وانزیک نه کونه وه .



هه ندیک چار ، مندال
شتیک نه بات ، که هی
خویان نیه ، به لام نه مه
دانانریت به دزی ، چونکه
مندال راسته و خو هستی
تهوای نیه بهرامیه
بهوشتانه ی خوی خاوه نیه نی
وه تهو شتانه ی خوی خاوه نی
نیه ، به لام په لاماری شتی
نه ده نو ته یهین ، نه مه تنیا
له بهر تهوی ، نه یانه یو
وابکن ، بهین تهوی بزانی
بوچی ! له کانه دا له سهر
دایک پیویسته ، به قسه ی
خوش له مناله که بکه یه بیت
تهو شتی پردویه تی هی
تهو نیه ، وه هول بات
پازی کات بهوی بیگیریت
وه ، یان هول بات بوی
په یاکات تا ده ست دریر
نه کات بو شتی که سی تر
به لام له ته مه نی شش یان
حهوت سالیه وه ، منال ته گهر
شتی به کیکی که ی برد ،
هست ته کات نه مه له
ناراستیه وه بهو تاوانه ،
له بهر تهو له هم ته مه نه دا
مندال تهو جوړه شتانه
به دزیه وه ته کات ، به لام
که دایک و باوک ، یان ماموستا
به شتی وائزانن ، نابیت

په بکه نه

ژن : له خوما سعاتیکي
نالتونت بو گری بوم !
میرد : باشه له خوی
دووه ما لدهستی که !

گورچو گول بو ، به ته نک
ژیانی خوی و خیزانه که یوه
هات ، ته رکی راستی سهر
شانی به چی هینا ،
به ختیار و خوشی ته خاته ناو
ماله وه جا بو تهوی که ی
بانوی مال به ته رکی تهوای
سهر شانی هستی بهرامیه
به خوی و نه دامه کانی
خیزانه که ی پیویسته گورچو
گول بو گری دانی به
هه مو گوره و بچو کیک له ناو
ماله که یا به دلسوزی و
له پویه کی راسته وه بیت
په کم ته خمی کردن .

وه که ی ژنی مال بهم جوړه
بو به ختیار و همیشه
ته خاته ماله که یوه ، وه
پاریزکاری ته کات به
ماله که یوه و ته بیت هوی
رازی کردنی میرده که و
مناله کانی .

که کی بانوی مال



خوشکی بهریز : مال
مه لبه ندی بشوه بو پیواو
ژنو منال و هه مو تهوانه ی
خیزانیان لی بیک دیت ، تهو
شونه یه ژنیانی خیزانی تیا
به سهر ته بریت ، وه که ی
بانوی مال گولی ماله ، مالی
په کی بانوی باش وه
ویرانه یه له کومه لی تیه دا
ژور ترین ته رکی ناو مال
له ته ستوی که ی بانوی ماله
له په روه رده ی مناله وه
به روه وشت بهریز وه هه تا
پازانه و ی مال و خزمه تی
ته دامه کانی خیزان .
کهوانه ته گهر ژن له مالا

تهو مناله ی هه رگیز برسی نابیت !

مندالیش وه کو گوره ،
جیاوازیان هه یه له ژور
خوری و کم خوری دا ، به لام
نه خواردن له لایه مناله وه ،
ته یه له نه نجاری شتی
دایبیت ، یان نه خوشی یان
په هیزی . له بهر تهو
ته بیت سهرنجی قورسای
مندال بهریت ، ته گهر
ناسای بو ، تهو گپو گرفت
نیه ، به لام ته گهر به پیچه
وانه وه بو له سهر دایک
پیویسته هول بدات
منداله که ی بخوات ، خواردنی
پژوانه ی بو بگوریت ،
چونکه دورنیه تهو منداله
جوریک خواردنی بو
نه خوریت به لام جوریک تر
به پیچه وانه وه .



مردن شازادە

هۆنر ۋە ۋەقە
ئەڭ ئۇلار شاكەن



تىۋارە بوو ۰۰ دوا قىلىشكى كىچىكى شەنگ
پۇتايە سەر تەرمى خىنكاۋى لە بىر چوون ،
شەۋىكى دەم بەيى كەن، چاۋىڭى مەنگ
ئەپروانى شەيە ھەستى بەرە وون بوون .
دىۋارە كان، مەنەلە كانى سەر شەقام
ۋەكۈۋ شۈشە پاش گەردە لوول ،
گەردىكى خەست ،
تۆزىكى سوور ۋەكۈۋ نازارى دىدارى
بەسەريانا وورد ئەبارى ،
ئاسمان دىلى سەھۇلى بوو ،
گۆرەكانى ئەو دىۋى شار
زمارەن تېپە ئەبوو
لە چوار ھەزار .
ئەو پىاۋانە دۈۋر ۋلات بوون كز ئەھانن
بۇ دانىشتن
لە پەناى چۈۋار دىۋارى پى لە پازى سەير ،
مۇگەۋت، مۇگەۋى پى لە كۆيىر ۰۰۰
لەناكاۋا ۋەكۈۋ شۈۋشە شىكانىمى
ئىتر خۇم ھىچ نەيىشى ،
پارچە شىكاۋى گىيانى مەن
پىرشو بلاۋەى گىرد لەۋى .
ھەر پارچە يەك ھەسنىا رىكە ، گىزىكى خۇر ،
تەرىقى مانىك ئەكانە جۈانترىن ھەتەست
ئەزانن كى بوون مەن ۋالەناۋ بىرد
ۋەكۈۋ شۈۋشە شىكانىمى ۰۰ ؟
ۋەكۈۋ شەۋى فېنك خۇشە ،
دەشە ۋەكۈۋ شەۋى نازار .
خەۋىكى زۇر شىرىنم بوو لە شۈۋشەدا
ئەزىا ۋەكۈۋ شازادە يەك بىردى، دىزى،
شۈۋشە كەشى بۆلەھىشىتم ،
شىكانىمى، بوو بە قەرەنگى ھەتەستى جۈان .

ژيانو مردن • ھۆمەرسالج

گىيانى چەۋەلاى «داد بەرە» پىي ۋوت :
مەن چىل سال لە مەۋ بەر خراھە لەشىكەۋە ژيام ، دىنام
دى ۰۰۰
بە ھەزارى روتى ۋە بەنەزەنى
ھەتا لاشەكەش خۋى
نەي ئەزانى بوچى دروست بوو ۰۰۰
ھەۋامان ھەلۋى ۰۰ خۋاردمان ۋە خۋاردمانە ۋە ۰۰۰۰
گىيان ۋە پى كەنن ۰۰۰
بەلام كە ژيان كوتاي ھات لە بىر چۈنەۋە ۰۰
بۈيىن ، مردىن ۰۰۰
بەيى ئەۋەى بزانن ۰۰
چىن ؟ لەچىن ؟ بو چىن ؟

لەكۋىكا بەھەزى لەدايك بو .
ھەمىشە بىرى لەزۋىكەى ئە كەردەۋە .
چۈن بىكىلى ؟ بىكات بەچى ؟
ھەمىشە چاۋەرى باران بو !
ئەۋىست ۰۰۰ ھەم كات زەۋىكەى شىن بى كاسنى
تىيى ۰۰
بەيى ئەۋەى ھەست بەخوشەۋىستى ۋە دىدارى بىكات ۰۰
ژى ھىنا ۰۰۰
كاتىكى ژانى يەكى بو بە ھۈسەرى ژيانى
ژانى ئەم لى بىرسراۋە بەرامبە بە ژيان دىنى ۋە ئەمە ۰۰
پى ئەلن خىزان ۰۰۰
بو بە خاۋەنى مەن ، ساۋاى جۈان ھەستى كىرد ئەبى
زىاتەر ھەول بات ۰۰

بو ئەۋەى بىيان ژىنى ۰۰۰
تەنھا ھەۋا ھەلۋىن ۋە دانەۋە .
زەۋى كىلان ۋە رەنج دان ، بەلى ! تەنھا ژيان ۰۰۰
لە بەر بەيانىكا ۰۰
بەدەم لەرۋو تاۋە مرد ۰۰۰
لەزىر تېشىكى روناكيا نىۋرا ۰۰
كوتاي ھات بە تەمەنى ۋە نەما ۰۰

كوردى



خۇنەۋارى خۇشەۋىست پۇژنامەى « ھاۋكارى »
نېيازى ھەيە لە بارەگاگەى خۋيا لە دامەزۋارى كىشتى
پۇژنامە گەرى ، پەرتۈكخانەيەك دانىن ، بۇ
ئەم مەبەستە ھەمە بۈيۈنۈسەرو خۇنەۋارانى كورد
بانك كراۋن دەستى يارمەتى بۇ دىزىكەن بە ناردنى
چاپە مەنى كوردى ۰۰ ۋەپىشەكى سۈپاس بۇ
ھەمە يارمەتى دەرىك . « ھاۋكارى »



له نووسینا پیر له هیچ
اتجاهیک ناکه موه .
نوم کارم تی نکا ،
هستم نورو ژینو دواپی
که لاله نه بی نه بیته چیروک
به لای منوه نهو
نوسهری له کاتی نووسینا
پیر له اتجاها بکاتوره له
سنووری هونرمه نده
دوره چیو نه بیته وهستا ،
جا وهستای همر پیشه یه کی
دهستی بیت . چیروک وهکو
شیر به زور نازوسریت
نه بی خوی بیت . راشم
بهرامهر نهو اتجاها نهی
نور له روزناو له
نوسین له هه مو به شیک
تری هونرا به تیزی سهری
دهرینه او رایه کی باش نیه
نومو بۆ نهوان نهو بۆ
نیمه نالویت . چیرکسه
کومله هدر لایمان زور
له یه ک جیاواژن . نهوان
هه مو پله کانی ژینان تاقی
کردو تهوه . سده های
ساله جورها پیر باوهری
فلسفه نی له ناویانا
هه لقاووه ووشک بووه ،
کومه له کیان داراوه به لام
نیمه له سهره تا دایین ،
کومه له کهمان - نیازم
له کومله کورده - سهره رای
ته نکو چه لایمی نه تهرایه تی
هزارو به ک ناتواوی تری
هیه که پیوسته
هولدریت چاک بکرتو
له لایمن هونرمه نده
کانمانه وه ونه کانیمان
به نووسین به نه پیش کردن
دهرینه ، واته به کورتی
لای نیمه (میلی غلیا) هیشتا
زور که نووسر لای
بنوی و لای بکولیتوه و
به ردمی خوینه وار . به لای
منوه نهو نووسره ای له
روژناو له سهر (لامبالا و)
(لامنتی) نه نووسن له دل
درون ههستو نه ستیاندا
له اسلوبیان وهکو نهو
سهرین نه ستیباوایه وان
که له سهران نه نووسن
وه سهره زوت به پله ی
چیروک کوردی دوکتور
کاوس ووتی .
۳ - پله ی چیروک
کوردی هیشتا له سهره تا
دایه ، به لام به لای منوه
سهره تا به کی باش . هه مو
نه یزاین که له یزودا چی
به میله تری کورد نه کراوه ،
که ریگی پی دراهو ساتیک
به سهره سستی له خوی
بنویت . بگره به ناره زوی
خوی بخونیتوه . جا
نه گهر میله تری کورد له گهل
میله تانی ترا به پی پله ی
میرووی بهرورد بکه یین
نه ییننننننننننننننننننن
دهست بی کردنه جیئی
شانازی . چاره که

سده به که له سهره ستم
بدی بو گهل کورد نهوسا
نه گهر نووسهری کورد چوار
پله ی به هه نکاویک نه سهری
نومو تو زبان و دهستی من
بهره .
۴ - من مهرجو سنوور
بۆ چیروک کوردی دانانیم .
نوسهر بهرله لایکه باینوسی
[بی گومان شتی به چیرو
باش و سوود به خش]
نوساخوی ریگی خوی
نه دوزیتوه ، به لام نه بی
نومو بلیم که هه مو
چیروک پیوسته ناوهری کیکی
روژنا هه یی ، هه تا
له نه خوشی کاره ساته کانی
میله تیش بدی پاشتره .
هه روه ها دارشتنی نهو
ناوهر که نه بی وهستایی
دهستی هونری تیا به کار
به ییری . لای من اسلوب
پیر باوهر و هونری دارشتن
بناغی نووسینی چیروک
وه له بازی چیروک
شورشگری یوه ووتی .
۵ - چیروک شورشگری
به لای منوه ته من کاربان
بۆ نهو روزانه به که تیا
نوسره وهوه ، نه هه ش
شتیک پیوسته به لام هه رچ
چیروک نووسیک نه توانی
چیروک شورشگری بنوسی
نهو ناکه نییت که چیروک
نوس نیو یان ترسنوک .
نومو گهل کورد له
روژناویکی گهره تا نهوی
به رانی من هه مو کوردیک
به تابه تی نووسره کان نهو
روژناوه کاری تی نه کوا
له سهری نه نویسن ، به لام
نومو بۆن نهو بۆ
به کیکی تر نالویت . واته
ره که به کیکی تر بتوانی
به هه مه که یی بلو بکاتوه
به لام من نا . به کورتی
پیوسته هه مو نووسرک
له لاینه وه به شی خوی
بنووسیت ، من بهش به حالی
خوم چوار چیروک کورت
له لاینه وه هیه به کیکیان
به م ژوانه بلو نه بیته که
به ناوی (دیناری ناغواوه) .
ره که بلای کهمه ، به لام من
ههر نهو ندم پی کراوه ،
ره که له دوا روزا پتر
له سهری بنووسم وه ته که
ههر له سهریشی نه نووسم
چونکه وهکو ووتم چی کارم
تی بکا له سهری نه نووسم .
۶ - رام بهرامهر چیروک
نوسره کان به کورتی نه هیه
هه رچه نه له براوایه دام که
نومو یخ نه دا به
چیروک نووس و به هه مه
کانی رای نهو نهو به سهره
کانو به خه گره کان نیی ،
به لکو خوینه وار خویه تی .
حسین عارف وه ستایه
به تابه تی له چای شیرینا
نه گهر نووسینه کانی تری
وه که چای شیرین بن نهو
به حه قو حقیانه ت ناوی
وه ستای لی نه یینن ، نه ه
دیسایانه وه پاسی چیروک
شورشگری نه خاتوه به ردم
چونکه نهو کانی حسین نه

چیروک نوی نوی پۆژ لهو
پۆژانه بوو کورم نهویست
بویری له خه شوویستی
بنویت . نهوایه پاس
هه ربای چینی کریکارو
دهره که به نندیا نهو ریشو
سپیل هیشتنه وه خه باتو
تیکوشان بویه . به لام
سهر نهو به له گوفا ری
شه فقا له ناو ده به چیروکا
که من خوم تیا به شداریم کرد
به چیروک (خهران) نهو
پله ی به که می وه رگرت ،
چونکه وهستا یانه داریزرک
بوو . بۆ به نه لیم چیروک
نوسین پیش هه مو شتیک
هونره !
گومانی نیه ماؤستا محرم
نوسهر چیروک نووسه .
باشترین به ره می لای من
سهرانه کی نه زمه
چونکه له ویدا هونری به کار
هیناوه ، له سووچیکی
بجو که نه تبات بۆ ژینایی
فراوانی مه ردمت پیشان
نه دا . نه هه ش لایه نیکی
گرنگی چیروک نووسینه .
کا که جه مال بابان ،
خاوه نی زمانیکی دهره لایه
اسلوبیکی رازاوی خوشو
به سازه . نومو نویسیو
به تی له می یانی هونری
چیروکا ناتواوی تیا به
نومو نهو ناتواوی یه شی
دا بوشوه وهکو ووتم اسلوبه
دل فرینه که به تی .
کا که کم ، پیش نومو
باسی بکه م نهو یی نهو بلیم
که ژیان هه مه رهنکو
وینه یی ، نووسریش نه بی
له نووسینا هه مو نهو
لایه نا نه تاقی بکاتوه به لام
وینه بخت بهر چاو به لام
کا که مه مه تیا لایه نی
شورشی کرتوه . له بهر نهو
هه تا چیروکیکی دور له
شورشی یوه ی نه یینم
به گشتی حوکم به سهر
نوسینه کانیا نادم . به لام
نه گهر له لایه نه ته سکه وه
سهری بکه یین نه یین
اسلوبی چوانه ، زبانی
به بیته ، به لام له لایه نی
دارشتنی هونری به وه
ناتواوی تیا به .
کا که مارف من بیناسم
نوسهره نه چیروک نووس
له بهر نهو چیروک کانی
له مان کوردم به دلینه له
رووی هونری دارشتنه وه
اسلوبه وه ناتواوه .
ایراهم احمدیش وهکو
بیناسین به کیکه له دامه زینه
ره کانی نووسینی چیروک
کوردی ، گرنگی نهو
له و دایه . وه هه تا نیستاش
چیروک تازیه یان نه یوه
هه تا بلین (کلاسیکه) یان
(وهکو کا که مه مه نه لی)
یان له سهر اسلوبی نوئ
نه نویسن .
محمد مولود (مه م)
له هه مو یان زبانی نووسیه
بلای کردو تهوه (بی گومان
له روزنامه گوفا ره کاند)
له زور بهی زوری نووسینه
کانی وه ستایی پیشان نه داو

به لای منوه به کیکه له چیروک
نوسه هره باشه کانمان
دواپر سیار نه موئی
نهو ییلم
هه رکه می که به موئی رای
تایه تی خوی دهری
نه نویسن (نیمه) به تایه تی
دوا به دواي نهو ووشه ی
(ترسنوک) نویسن .
کا که مه م له واقعه یه تی
اشترایی و کلاسیکی به تی
دواوه . هه زم نه گهر له پیش
هه مو شتیک وه بۆ روون
بگردنه وه نه دو شته
چین . چونکه کن نه لای
نیمه یی ترسنوک
نه خونه واریش نین نه ورکه
به چیروک نیمه به چیروک
تر له به یکه یین . نهو نه دی
من بزمن نهو واقعه یه تی
اشترایی ته
به مناسه به تی بۆ مناسه به تی
سهری نهو نه خه لکه یان
بۆ دیشانه وه هیشتا
نه چسپاوه وه هه رکه سهر
هه رتاقیه به چیروک لیکی
نه ده نهو .
نیمه له نووسینا چیروک
کوردی به گشتی له
سهره تا دایین ، نهو هه مو
پلانه مان نه دیوه و نه مان بریوه
که میله تانی تر هه تا میله ته
دوراسی به کانیشمان پیارو
شتون ، له به نهو دوان له
تازه کون هیشتا زوه .
نومو به زوری زورداره کیش
نهو به بی و بیلیته وه له وه
زبان لاسایی کردنه بیت
هیچی تر نیه . نه گهر نه گهر
بتوانن بهرورد له نه یزوان
دنگیزو موم بکه یین ، له نه یزوان
توینو هه مو گو گو گو
نیرنیرکا بکه یین ، نهو
له ی نیمه بهرورد له گهل
کی دا نه که تی . نویسنی
سهره رای نهو تازه یه ، بهش
چای شیرینو به نجافلس
له نویسنه وه نا کلاسیکی نین
مه تزه ریش کلاسیکی نه یه .
مه یانی نویسن به تایه تی
له سهر زبانی کورده واری
زوره ، وهکو ماؤستا گوران
ووتی ته دارسته یی که
هیشتا
نه سهره وه . چانه گهر
نوسره کان دهره رای نهو
وینه یی زبانی بنووسن
(ترسنوک) ؟ کا که مه م نهو
تیره نه هاویزی هه ر له بهر
نومو تانیوتی کومله
چیروکیکی (شورشگری)
بلو بکاتوه که که تی تر
هیشتا نهو جه ره
چیروکانه یان بلو نه کورتوه
چانه گهر وای نه بی نهو
چیروک نووسانه یی له زور
روخسار وینه یی زبانی ،
له ته نگو چه له می
کومله یی مرؤف دووانو
بروانه ل ۱۲

هه وائی ویره یی

دهفتهری کورده واری :

کومله یی نوسراوی ویره یی و
هونراوی جوانی ژماره یه که
له ویره نه ناسیره
کانی کورد به ناوی
« دهفتهری کورده واری » ه
وه دهرچو ، بی گومان
هه نکاویکی جوانه بهرده وام
بوننی نه خوازین

ژهره نه یی ژبان :

کومله یی کورته چیروک
جیهان عومره له دواپه دا
له سلیمانی دهر چوه ،
به ره می به که می جه مان
عومره چیروکیکی دهرگیراو
بو چه نه سالی له مو بهر
بلو کرایه وه .

پۆژانه یی برنیاریکی

فلسطینی :
کومله یی هونراوی
محمود درویشه له دواپه دا



دهرچوه ، هونراوه کان له
نوشستی خاکی داکیرکراوی
فلسطینی نهوئی .

بۆی مرؤف :

به م ژوانه کومله یی چیروک
چیروک نوی لار - که مال
پووف مجهمد به ناو-
نیشانی « بۆی مرؤف »
دهرنه چی ، به ره می به که می
« باوکی کامی » - کا که
که مال - شانوی
« بیوره » بو .

جهیل وه نه چهر :

دانه یی له دواو سکالا
پیش کهش کردوه به
پۆژنامه یی هاوکاری که
بریتیه له بهشی به که می
هونراوه کانی ناوبراو .
سوپاسی نه که یین .

زیرکول :

به م ژوانه بهشی به که می
هونراوه کانی « صالح عه لی
گولی » به ناو نیشانی « زیر
گولی » دهرنه چی .

شانویه کی شیری کو

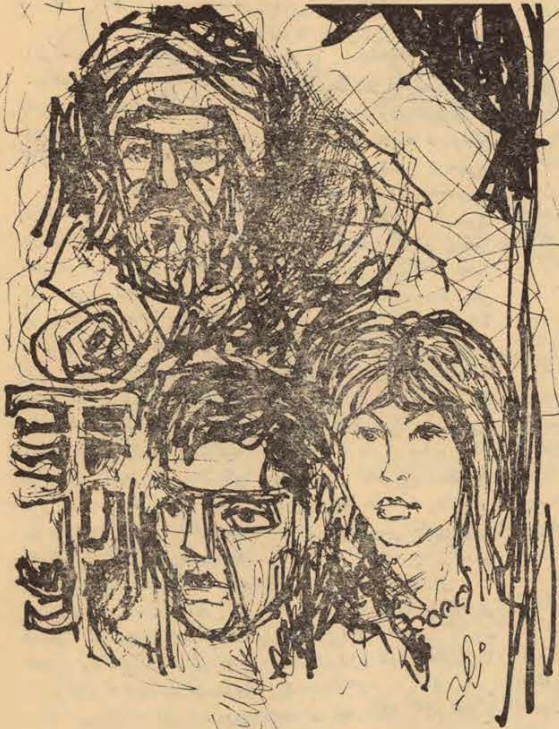
بی کهس :

هونری لای کورد
شیر کو بی کهس نویسنی
« شانویه کی هونراوی »
ته واک کردوه که باسه کی
سه یاره به نه وروژو چیروک
راپهرینی کاوه یی ئاستگهره
به روی زوحاکی خوین پیزا .

چیرۆکه کانی مه م :

کومله یی چیروک نویسنه
کورد « مه م - محمد مولود » ه
به م ژوانه دهرنه چی .

چيروكى هوڻ راوى به نواب انگ



لهرى واسى

محمد رفيع ووردى

قهه مره كه نوا ديتن
له بلنبو له به يارى
له ترو موپلى چو نه پيش
له وان واي معاونه
له ترومپلى هاته دهر
ديتن برايم پي دينه
هلى كيشا ميني
هردو جوانكه كوشتينه
سهليمو صالحو عمدو
هيچان ليرانه نينه
خهرينه با له خودمن
خه نچریش له گهل نينه
گهردهنى ستي زور ده
مهكولهى كيشه شينه
كهريم سمرى خوت پي كه
شهمان بگو نيه
بهو چيشنه نوا دوو
دلداره جوانه مهره بوونه
قوربانى له پيانيو ناغاو
رژيمى دهره با يه تسي
تائيمرؤش جوتياران
نوپيرو كه خهم باره
نه گهر نه بوژاني ميللى
كوردش لىم ناوچه به
كردو يانه به مقامو گوراني
دروينه ۰۰۰ بهلام دهر
نوهوش بزانين چهند سالي
له مهره همر له ههمان
جيگادا كه برامى علؤ نوا
دوو بي تاوانى كوشت
خوشى كورواو كس نهى
زاني كى كوشتى جابو
يه پيشيان به خورايى نه يان
گوته : (چي بيچيني نوه
نهدروتيهوه) يان نهوكسه
درك بيچيني بريمن
نهدروتيهوه !

دهنگ همل ديتي به زواي
كهريمه لاو تو مهرؤ
مردم هاته خه ياني
وا ديار نهكوت كه
باوكى ستي (مهلود
عفاني) نامهرديش
بهجهكهوه له گهل دهستو
دايره دهره بهك برايمى
علؤ بوو ۰۰
بابم گهل پي دينه
پروبو له خدمت كاري
مهلود عفان نغاهه
هر نوكرى بوو كاري
هاتنه گه بيشته
چيگه بهك كه پي دهلن
كه نه جؤ :
هاتن گه به كه نه جؤ
گولله وهك باران باري
هاتن گه به كه نه دوراني
گولله وهك تهرزه باري
خيني سهر كزيان
سوود كردو خرخاري
عافهرم لؤتو كهريم
به گولله كى نه نالي
باقه نه زمي هيتا برد
قوان توند بوو يهك جاري
ستي چاو كال گاژه كا
دهنگ همل ديتي به زواي
سهربلند كهويم پينه
دهست قونداخ به گري به
پؤژي حهلاوه لايي
بي تخسبر بته قيشه
بكوزه مهلود عفاني
نوه نهقامي پي دينه
كهريم گاژ ده كاستي
سهربلند كهو بيم دينه
قوان له تهنه گي پچرا
خودا نه كيه تي هينه

له هفت قولاډان دانيشتن
له بلنبو له به يارى
بهو چيشنه بريار درا
كه همر دوو كيان بكووژن
چؤن نه بيت كچه جوتيار
به ناغاي دهوله مه نلو دهست
دار رازي نه بيت نهوه
كفره ۰۰۰
تدبيريان نوا هاده كرد
بي كوژن نهى كمن قوتاري
پيلان بهو چيشنه داندا
كه دانيشتواني گوندى
(حهساروك) دهران بكن
بو نهوه ناچار پين پرويكه نه
هولير له به يني ريكا
پؤسه يان ليردينو بيان
كوژن له راستيش دا نهوه
قوما (برامى علؤ)
ولا م نارد بو سهر
دانيشتواني گوندى
(حهساروك) كه ده بي كس
(كهريم ستي) له مالي خوي
قبول نهكات وه له دي
دهران بكنه دهرهوه
جاناچار بوون كه لىم
گونده دهره گونه دهرهوه
وه نهرو هولير برؤن :
حسارو قهومي لوتوي
دهران كرد له محاري
ستي هسني بهم ترسي
كردبو بويه زؤر له كهريم
پارايوه كه له گوند دهر نهچن
بهلام كهريم قبولي نه كردو
ووتى : دانيشتواني
نهو گوندهش له نوكراني
پيسي آغاكان باهر چي
به سهرمان ديت بابت
بهلام نهچينه مالي نهو
نامهرود سهر شؤرانه
ستي چاو كال گاژه كا

چونكه نه نيا لاوي كههلى
بزار دبوو (كهريم) بوو
پس ۰۰۰ ناغا له بهر نوا
پوو دا وه قيني له مهر
دوويان همل كرتو برياري
دايوو كه به مهر نرختي بيت
نوا دوو دلداره بهوه فا يه
له نوا بيات ، نهوه شمان
له بهر نهچيت كه (مهلود
عفان) ي باوكى ستي
نوكره يكي پيسي ناغا بوو ،
وه نه پويست كه (ستي)
شوو به ناغا بكات بو نهوه
پاروي چورتر له بهر ماوه
ناغا پخوات !!
كه مهسله ي نهو حهز
له بهك كردنه به ههمو لايهك
دايلو بووه ، (كهريم
ستي) ناچار نه بن كه
كونده كه يان بهجى بهيلو
بچه چيگه بهكي وهعا
به يه كتر شادين جا
هله ستن نهوژن به نيازي
نهوي كهوا بچه شاري
(هولير) ، چونكه له شار
مروفل دل نيا تره نه توانيت
(كهريم) نيشيكش بكات
كاكه سمرى من ديشن دهر
ي له دلم ده ناني
خودا هرواي تهقدير كرد
ههر به نهري جهاري
دووعاشقي بهجهوهو نيتفاق
بوون يهك جاري
دهستي خويان تيكه كسرد
بابي زين بؤناو ناغاي
بابچينه (حهساروكان) نوا
نيز كه له شاري

دين تا نه گنه گوندى
(حهساروكان) كه بيس
دهقيقه له شاري هوليرمه
دوره بؤ نهوه نهكر لتيان
قوما بتوان بهقوى پوليس
خويان رزكار بكن كه
كه بيشته نهو گونده چونه
مالي سهر كارنك كه ناوي
(مهلاقدر) نه بيت وهكوو
له هله سته كهدا نه ليت
زؤر پيسو به دخو نه بيت
وهيكي له نوكراني
دهره به كه كاني نوا ناوه بوه
مهلا قادر نهوه نه زانيت
خيرا به دزيهوه جوتياريك
نه نريته لاي (برامى علؤ)
وه خه يري نه داتن كه
(كهريم ستي) وا
له حهساروكان :
گوندى همل پاشايه بچينه
مالي سهر كاري
سهر كان مهلا قادره جيز باب
قهومي سهكساي
خه فيه كي پومان ده كرد خوي
بيا بهمرداي

خه فيه كه نهچيتو خه يهر
نه داته دهره بهك (برامى
علؤ) كه دهره تي بؤ همل
كهوتو :
لؤم بلينه برامى علوي
بي له گهل خدمت كاري كه
(برامى علؤ) نهوه نه زانيت
خويچنه نوكره يكي
چه كاردن له گهل باوكى
(ستي) وه بهشو نه گنه
گونده كه :
ههر وهك نوا جوابي زاني
دهسيان دا جامبازاي
هاتن شهوي گه بهنجي
دتيان نهى مروت قهرادي

سهره تا :
له سالي (۱۹۶۴-۱۹۶۵)
كه له شاري قهلاذره بيوم نوا
ساله ساردو سهر ماپوو مزو
كاك (شعب - حسام الدين
طيب) هؤ ده كيان له ماليك
كرتوو كه بپوه نيك تيا
بوو كه ميره كى كوز راوو
خه لكي مهر كه بوو وه چنه
هه نيوكي لي قهوماوي
به نان كردن نيش كردني
مالان بهخيو نه كرد به داخوه
دوو كوپيشي هه بوو بهلام
نيشيان نه نه كرد تيمه دلي
خومان بهو منالانه نه دايهوه
هه تا بلني بپوه نه كه ياشو
به پيز بوو كه ناوي (حهليمه)
بوو مزو كاك شعب (حسام
الدين) كه لاويكي به بزه يي
دلپاكي كوردهو زور كههم
ديوه وهعا دلسوز بؤ كرد ،
شهوا نه دانه نيشين و قسي
خوشمان نه كرد خو ناي
هه تاملدنيش چاكي كاك
عبدولاي همام چيم له بهر
بجيت كه ههموشو مقاله
بي ناكري بو نه ناردينه
مالهوه ، ههرله ههمان كاتدا
دووبرا (انور) و (جهوهدر)
وه بابشهخ سيد احمدو
كورده كى سهر بهست
زورويك تريان لهوماله
به كرئ كرتوو چا شهوانه
پيكهوه كؤ نهو بويهوه
شهوي له شهوان كاك
(جهوهدر) له بهر خو يهوه
بهنديكي له كهريم ستي
خويندهوه له سهر شيوي
گوراني دروينه ، ميني
لتم پرسى تايا له نوچيروكه
نه زانيت ؟ لهوه لامدا ووتي
له نوچيروكه له وولاني خيلي
تيمه (دزه يي) روي داو
چا ههر وهكوو كاك
(جهوهدر) بؤ كي امهوه
وامن لره دا نهى نووسهوه
و تكاش له خوينده وارن
كه كم كه نهكر كهمو
كووپه كيان دي بؤمي
بنوسن :
سهر كره شتي (كهريم و
ستي) له سالي (۱۹۴۳ -
۱۹۴۴) دا روي داوه
له گوندي (سهر عوبيد)
كه به كيكه له گونده كاني
ناغايهك ناوي (برامى علؤ)
نه بيت ، (ستي) كچي
(مهلود عفان) ناويكه ،
(كهريم) كاكه كوپي
له لايك نه بيت ناوي
(عبدالله) بوه (ستي) كچي
شهنگو شوخ و قهباريكو
خاتون بوه كه له نوا
ناوچه يه دا هچ كيژنك
واجوان نايبت ۰۰۰ لهو
لهولاشو (كهريم) لايكي
بالا بهرزو رموشو
وخو باش لاوچاكو ناوا
نه بيت كه پياوي پي بشكيني
نوا كچهو نم لاوه بهيمان
به بهك نه دمن تادهي مهره
بؤ يه كترين له ههمو كاتيك
دا يه كترين له بهر نه هچو
وهچار جارده يه كترين
نهدى ۰۰۰
بهلام ناغا (برامى علؤ)
ههزي له (ستي) كردبوو ،
زؤر جار نارد بويه داخواري
بؤ نهوه شووي پي بكات بهلام
ستي (پي) رازي نه بوو
لاپهره ۱۰

نویسنی نوویری روسی نه لکسی بئلیف

چیرۆک

— وائەزانم ئەوان بیران
چومەتەوه ٠٠ پۆشتن!
— ئەهێ کەواتە تۆ بۆ
ئەو پۆشتەوه؟ یاریە کەتان
کوتای هات!
— من سویندم خواردوه
٠٠٠ سویند بە شەرەفم!
خەریک بوم بێ بکەتم،
بەلام هەستیکی بە راستی
بەتەوزم بەرەستی کردم
هەستم کرد ئەو بچکولەیه
راست ئەکات! مادەم
سویندی خواردوه بە

وێستم دەستی بگرم
بەلام بەتوندی دەستی
کیشایەوه هیشتا فرمیسک
بەچاوە کانیان ئەهاتە خواره
وه، بە دل پریهوه ووتی ٠٠
ئاقوانم!
— مانای چی؟ نهخوشی؟
— نهه ٠٠٠
— کەواتە بۆچی؟
— چونکە من یاساولم!
ئەهێ ووتو ملی کەچ
کردهوه ٠٠٠
— چون یاساولیک؟
— نهوه، یاریمان
نەکرد ٠٠٠ تێ ناگەیت!
— باشە لەگەڵ کێ
یاریت نەکرد؟

چەنگ « یاری » هە لای
بچکولەکانو « راستیە »
لای گهوره، له هەر دوو
کاتا گهوره هەلێ
ئەگرسینی و بچوک پیوهی
ئەتێتەوه، هەر کاتێ ئەو
پودا وەم بیر ئەکەوتەوه
خۆزگە ئەخوایم ئەو منالەم
بەناپەتەوه کە تەنیا پوی
لێلێ گریانایم لە بەر چاو
ماوه، بێ ناسیو شوینی
دانیشتم بزانایەوه ئەمانی
دایک و باوکی کێن!
دەهه یاریهکی هاوین
چومە باخچە ی گشتی
شارە کەمان، لەژێر درختیکا
خۆم خەریک کرد بە

بکات ٠٠٠؟
— باشە تۆ برسیت نیه؟
ناتەوێ نان بخۆی؟
— بەلێ!
— باشە کەواتە پاکە بۆ
مالهوه نان بخۆ و من لێره
یاساول ئەم هەتا تۆ
ئەکەوتەوه!
سەیریکی کردم و ووتی:
— چۆن! تۆ لەو باویره
دای ئەم کاره بکونیچ؟
— ئەهێ بۆچی نهه؟!
— چونکە تۆ سەربازنیست!
— ئەمە راسته، کەواتە
تەنیا پیایوکی سەرباز
ئەتوانی شوینە کەت
بکرتەوه ٠٠٠؟
سەیریکی کردم و ووتی:
— چۆن! تۆ لەو باویره
دای ئەم کاره بکونیچ؟
— ئەهێ بۆچی نهه؟!
— چونکە تۆ سەربازنیست!
— ئەمە راسته، کەواتە
تەنیا پیایوکی سەرباز
ئەتوانی شوینە کەت
بکرتەوه ٠٠٠؟
تۆ چیت؟!
— عریفم گهوره!
— باشه، ئەهێ سەرب
شانی خۆت بەجێ هێناوه،
من فەرمانت ئەدەم
برۆیتەوه ٠٠
— بەلام تۆ چیت ٠٠٠
چاوم لەنیشانه کانی سەرب
شانت نیه ٠٠٠
— مژدەرالم ٠٠٠
لەم کاتەدا منداڵه
سلاوکی سەربازانی
بۆکردو ووتی:
— ئەمەره کەم گهوره ٠٠
ئەهێ وا بەریک و پێکی
بەباویره وه ووت ئەمان
توانی خومان بگرین،
دەستمان کردبە

بیریک هات بەمیشکما ٠٠
لەپینای ئەم بچکولەیه
راست کۆ دەر چونی له
سویندە کەیاو لێ بوردنی
لە یاساولی پیویستی
بە پیایوکی سەربازی هەیه،
کەواتە ئاسانه! بە
منالەکم ووت:
— چاوه پیم بکە ٠٠ نیسته
ئەگەریمهوه ٠٠
ئەمەم ووتو بە پەله
بەرەو شەقامه کە پووشتم،
چاوم گریا بۆ پیایوکی
سەرباز، بەلام بێ سودو،
وەستمان درۆهێ کیشا،
خەریک بو بگەریمهوه بۆ
باخچە کە، لەدوره وه

ووتی سەرهێ

بێ کەن ٠٠٠ ئەویش له
کەمانا بێ کەن ٠٠
پێکوه له باخچە کە هاتینه
دەرەوه ٠٠٠
ئەفسەرە کە دەستی خستە
ناو دەستی منداڵە کەو پێ
ووت:
— تۆ زۆر ئازایت ٠٠
هەمو مەرجیکی سەربازی
راستەقینت تیا به ٠٠٠
دوای دوعا خوازی لێ
کردی و پوشت بە منداڵە کەم
ووت:
— بایت کەبەمه مالهوه
— نهه ٠٠ ماله کەمان
نزیکه ٠٠ من ناترسم!
— بە راستی هەر کەسێ
بەو جۆره باووی بەخوی
بیت ترسێ ناکەبە نیت
دلو منداڵووا لەتاریکی و
خیو ناستەمیتەوه، کە
گهوره ئەبیت، پیایوکی
راستو ئازای لێ دەر
ئەچیت، زۆر بەختیاربوم
بە ناسینی ئەومنداله ٠٠٠
هەتا هەتا به یادم ناچیت ٠٠٠

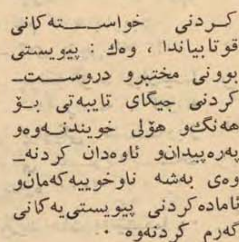
ئەفسەریکم دی ٠٠ وەستابو
چاوه پیم هاتنی یاسی
نەکرد، پام کرد بۆ لای،
بەر لەوهی من بگەم لای
باس هات، ئەفسەرە کە
خەریک بو سوار بێ، بەلام
خێرا بەلاماری مەجەکیکم
پیم ووت:
— برا تۆزی بە یارمەتی ٠٠
ئاووی دایهوهو بەسەر
سامیهوه ووتی:
— چی پوی دا وه؟
— تکات لێ ئەکەم، لەو
باخچە بەدا منداڵیک یاساوله
و ناتوانی ئیشە کە بەجێ
بەهین، چونکە سویندی
خواردوه ٠٠ سویندی
خواردوه بەشەرەفی، زۆر
منداڵه، بەسەزمانه
ئەگری!
بەسارد یە کەوه پرسی ٠٠
— باشە ئەتەوێ من
چی بکەم؟!
لەم کاتەدا یاساکه
پوشتو ئەفسەرە کە بەجێ
هیشتم، بەپە ستیه کەوه
سەیری کردم ٠٠٠ دوای
هەرچی پوی دا بۆ بۆم
گیرایهوه، وا دەرکەوت
گرنگی دایە باسە کە به
گورچی ووتی:
— کەواتە بابروین ٠٠٠



تۆزی بێ دەنگ بو دوای
وەلامی دایهوه ٠٠٠
— نازانم!
— چۆن ئەبێ ئەزانی ٠٠٠؟
— ئەمە راسته، بەلام
نايان ناسم، لەم باخچە
بەدا دانیشتیوم، چەند
منداڵیکی گهوره هاتن و بیان
ووت: ئارەزو ئەکەم
یاریمان لەگەڵ بکە ٠٠٠؟
« یاری چەنگ » ٠٠ منیش
پازی بوم و دەستمان کرد
بە یاری کردن و منیان کرد
بە « عریف » یە کێکیان کە
« ژنرال » بو هینامی بۆ
ئیره ووتی: ئەمە جبە
خانەیهو تۆ یاساولی ئەبیت!
شوینە کەت بەجێ نههیلی
هەتا فەرمانت پێ نهدهم،
ووتم باشه! بەلام داوای
لێ کردم کە سویندی بۆ
بخۆم بەشەرەفم، شوینە
کەم بەجێ نههیتیم! منیش
سویندم بۆ خوارد ٠٠٠
— لیم پرسی ٠٠
— ئی ٠٠ دوای ئەمە
چی پوی دا؟!
— هەرەهه ئەم بینشی،
وەستمان درۆهێ کیشا و
کەس نههات ٠٠٠
— ئەهێ ئەوانی تر
لەکوێن ١٩٠٠

خویندەهوهی ئەو پەرتوکی
لەگەڵ خۆم بردبوم، هەتا
دوا پەرەیم تەواو نەکرد
سەرم لێ هەل نەبێ، دوای
پێکام گرتە بەر بۆ ئەوهی
برۆمه دەرە وه، باخچە کە
چۆل بو، لەسەر شەقامەکان
گولپەکان داگیرسان،
کە گۆیم لەدەنگی شەوای
یاساولی باخچە کەبو
هەنگاوه کاتم خیرا تر کرد،
لەو کاتەدا، دەنگی گریان
هاتە گویم، کەزۆر لێم
جور نهو، له پێ رەوێ
کەوه بە دوای دەنگی گریانە
کەدا چوم، لە بەر
چەرداخیکی سیدی منالیکم
بینی لەتەمەنی حەوت،
هەشت سالیای ملی کەچ
کردبو، ئەگریا:
— چی پوی داوه
بچکولە کە؟ کەسێک زویری
کردو؟
کە ئەمەم پێ ووت،
کوئوپر وه کە فەرمانیکی پێ
دراپ سەری بەرز کردهوه
گریا ئەکەم دام و ووتی ٠٠
هیچ نیه ٠٠
— کەواتە بۆچی ئەگریت؟
وههه بابروین، وا دەرگای
باخچە کە دانەخەن ٠٠

وێرگیری
عبدالله عباس
لەبەر ١١

[illegible]

وہ سہ بارہت بہرہ بومی
 ٹہم قوتا بخانہ یہو جوڑی
 فروشتنی برای ناوبرا
 دوتی :

بهروبوومی سالانه مان
بریتی به گه نم ، جو ،
نوتن ، گه نمه شامی ، شوتی
نه ماته ، بام ... هتد .

ه پاش کوگردنه وهی نه م
هروبووهانه بهو جور ،
هفروشریت که سوودی
نوتابیان بخریته سهرو هه مو
شتیکه وه ، وه قازانجه که یان

په پام نړۍ روزنامې
- هلوکاري - له کف کاک
- حه رهزا بابه گورون -
نوينه زى قوتباځانه
قوتباځانه پيشه يي
به کړم جن - دا دهر باره
ه ندى کاروبار قوتباځانه
کو کمو کورۍ يان دووا
که نه بوخته شو باسانه به
کاک - حه رهزا -
له سترۍ دووا .
کاک حه رهزا ووتې
قوتباځانه که مان ، قوتباځانه
يکې پيشه يي به ، له دوو -
به شى گرنگ ټيک ها ته .
به شى يه کم : به شى خورندنه
به شى دووم : به شى
ناوځو يي به ، هه روه ها
هوليکي ريکو پيکي نان
خوار دني تبايه ، و نه مه سال
بانه قوتباځانمان کړده .
به ده ستيا شو په پروژه
رواج نکر تنه .

ژماره‌ی قوتابیان (۲۲۲)
 قوتابی‌یه، له‌هانه (۱۶۰) یان
 به‌به‌شی ناو‌خویی دان
 هه‌موو سالیك نزیكی (۹۰)
 قوتابی تازه وەر نه‌کیریت
 به‌به‌شی به‌شیکی که‌میان له
 هه‌هانه ناو‌خویدی وەر
 نه‌کیرین . وه ئیمه به‌ناوی
 هه‌کیته‌ی قوتابیانی
 لوردستانه‌وه داوامان
 هه‌کار به‌ده‌ستان کرد که
 به‌اره‌ی قوتابیان زیاد بکهن
 به‌هه‌ه ناو‌خویی به‌کاندا ،
 به‌هوه‌ها داوامان کرد که
 به‌هه‌جه زۆری نه‌بیته پیاوانه
 هه‌که بۆ وەرگرتنی قوتابی
 به‌به‌شی ناو‌خویدی ، به‌لکو
 به‌هه‌ی حالته‌ی ژبانی نه‌وه
 قوتابیانه بکریته پیاوانه بۆ
 به‌هه‌کرتنان .

کاک - حههه رهزا -
به باسی به یوه ندی نیوان
رتابیان و به زیوه به زانی
تابخانه که دا ووتی :

بهوشیوه یی همه وومان
له یی يك خاكین ،
تیکرای و کو برا ئەزین و
چ خیاواژیک له ییوانسانان
تە ئەنا کۆشش کردن
بیت کەئویش دروشمی
بەرەکی هه‌موو قوتابیه‌کی
شکەوتوه
گەل به‌ریوبه‌رانی
تایبان بیک هاتوه به‌رامبه‌ر
مۆستایان وه‌کوئ کرتنی
مۆستایان به‌وقوتابی له
هه‌مه‌جەلکە

وه دم باره‌ی کم و کوریه -
نی نهم قوتا بخانه به کاک
حله رهزا - ووتی :-
قوتا بخانه که مان نمونه‌ی
نسکه و تو ترین قوتا بخانه‌ی
ستو کالی به له و لاته که مانا -
کهل نموه شا زور که مته
می نه که بیت له حی به حی

لاوان ! چونکی نیمه وه
ههوینی ژبانی دراورژمان
ههمو هاواریکم بو نیویه ،
ههمو نه‌بینن چون که لاریژ
ته‌قه‌لاه‌دا که کردی به‌رز
پکاته‌وه ! وه جوان ئهو
ئوسنانه‌تان خه‌نده‌ه !

براکانیم :

وا بو به ۲۰ سال
خهریکی نوسینم ، چاک
خراب هیندی کتیب
هینرایه ، کاهره : لهم
کوردی خه رده جوان تی که شستم
کوردی له بنجینده لهررو
لاواز نهوه و مینه نیمه
خومان لهررو لاوازیس
له خویندنا کهم ترخیم
وه له نوسینا بی پاکین !
نیمه خومان ناک زمانه که
کهر توی خوتان مانه
بکهن له نوسینا جوان
باور به بفرزی زمانه
کوردی نه کهن ، وه تی نه کهن
هیچی کهمتر نیه له فارسی و
عربی ، تورکسی
ده رنگه درزمانی نوسینم
وو تقیم بلین فرمو وهره
کیمیا به کمان بو تهرجه مه
بکه له بیش نهودا وه لامتان
مهوه بیتان تهلیم :- زمانه
زانست له گیتی دا به که
نوو به .

چون ناتوانين به ناپلين
بيلين (دارا) هه زوها به
ميدزوجين بيلين غازي سوک
چونکي شيرازي مهده نيست
نيک نهجي وه نه نالوزي
سه سر ئي شيراني له دوايه
ميرو نه ئي چاک بزاني له
وژه هلات تورکه کاڻ به
مهرو هيزي خويانه وه ههول
له دن خويان له
وژه هلاتي دور بخه نه وه
هلام ناتواني زمانه کيان
له نهو زباني بي بگن :
به بي بستي زمانه پي

لا توفيه كافي

ماموستا ع.و.نوری

فرانسوی به‌کار دیتن چوَن پاراستی زمانی کوردی
 کوردانی قه‌قاسیا به‌ ټه‌بی به‌ روناکی چاو وه
 نویسنه‌یی چار فرانسوی خوینی له‌ش قورزی بو
 به‌کار دیتن !

کوردی : وه گولیکێ
 رهک زلی سیمسی قهراغ
 زواریکی ووشک وابه رهکی
 به ههوه لایه کهدا
 بلاقو بههه :

چ بیوه وه چ ناههزانسی
 کورد وه مانگی چوارده
 بیهنن بزانه کوردی نهژی
 نهژی وه له مردن له چه نه
 لایه کهدا بزگرا کرا نهوه

ئىيە ئەبىت خوتان بگەن
به ئاۋ ئەر روبرار تەرر
بگە نەر هەر به كه له عاسنى
خوى ئەم گولە ، ئەم گواڤه
جوانه ئاۋ بدا تا بگه شينەرە
ئيوه كاز به هوشـين
بخويندەر :

ئيره ئەگەر لاۋ !
بەرزى .

بنوسن و بخوین: بـ
خو تو خورای سهرزه نشست
مه کن . نم خانوه کـ
نیمه نهامانوی بکه بن بو





● هه‌لێژاردی یانێ
 سلیمانی وەرژێتی له‌ماوی
 ششوی به‌و‌اردی نه‌چێته
 حوازی وولات بو نه‌وی
 چه‌ند که‌مه‌به‌کی توێش و
 سه‌به‌ته‌و پاله له‌که‌ل
 تیه‌کانی موخافه‌زاتی حه‌و
 به‌رسه‌و عیشاره‌و پاشان به‌غدا
 بکات .
 ● که‌مه‌ی یاله‌وانی
 تیه‌کانی پله‌ی یه‌که‌م
 له‌سه‌ر کاسی یه‌که‌مه‌تی
 توێش و هه‌لوێژ ده‌می
 یه‌کرده‌وه .
 ئه‌و تیه‌مانه‌ی به‌شدار ،
 یانێ بروسکی و پولیسی
 هه‌لوێژ هه‌لێژاردی
 یاریک‌کابه‌کانی ملی و یانه‌ی
 هه‌لوێژی وەرژشی و پولیسی
 نه‌ده‌وه .

● که‌مه‌ی ده‌سی کێردن
 له‌نیوان پولیس هه‌لوێژ و
 وێرلیسی نه‌جده‌ی هه‌لوێژ
 بو، پولیس هه‌لوێژ برده‌وه
 بێنج به‌هیج .
 وه یانێ هه‌لوێژ له
 یانێ بروسکی برده‌وه
 بێنج به‌دوو وه پلمسی نه‌جده
 له یانێ هه‌لوێژی برده‌وه
 سه‌ به‌دوو .
 ئهم که‌مانه‌ هه‌موو له
 یاریک‌ای به‌ریوه‌به‌رایه‌تی
 ناوخوا کرا .
 ● ئه‌نجامی که‌مه‌ی
 توێش له نیوان پولیسی
 هه‌لوێژ و پولیسی موصل ،
 دورانی موصل بو که سه‌و
 گۆل هه‌لوێژی تومارێ کرر
 به‌رامبه‌و گۆلی پولیسی
 موصل .



چي نه زاني لهو تپانه ي
گه ښتونه ته ده وري شانزه هم
له سهر کاسي جيهاني توپين

پاش کردنی قورعه
له تیوان نهو (١٦) تپیه
کهمه کله له سهر کاسی
جیهانی توپین له مه کسک
« هاوکاری » باسکی نهو
تپینه بفرنجیره بو تا نلانو
که کاته نهو. وه به کومهل
به کم دس پتی نه کین کله م
سلفادور، به کیه تی
دهو له تانه پتیک هاتووه :-
سوفیت،
له لیکا .
مه کسک و

● به کیه تی سوفیت
چوار کهمی کرد سیتیانی
برده وو نهو تی تریان
وه کویه ک، و تهواوی
خاله کانی حوت بو .
● ترله نه - چوار
کهمی کرد دووانی برده وو
له به کیکیا دوواوو نهو
تریان وه کویه ک، و تهواوی
خاله کانی پنج بوو .
● تورکیا - چوار کهمی
کردو له ههمویان دورا .

۱ - سلفادور : لایه‌های
کرمی سی‌زده‌م پالیوراه،
که نوبت‌های نهم یکای
ناوه‌ای، تا بیست‌شش
گم‌های کردوه، سی‌پانچ
لگال هندادوس دواوی
برده‌وی لوی تریان دوا
وه لگال هایتی‌ش سی
گم‌های کرد که لایه‌های
برده‌وی دوویان دواوی
سی‌پانچ برده‌وی یک به
هیچ که گم‌های زیری به
- ماریکی - تواری کرد -
۲ - به‌کیتی سوئیت -
سه‌رگوت به‌سار
کرم‌های خوی که
تیراندای ژورو تواری
تیدا بو، نه‌جای گم‌های
هم شیوه‌ی خواروه
ه -

پاشا ماوی رتی روی
 حوتهم ، له پشماوی
 یشه که نذر دنیان
 هشتی زولوزوی
 زاردنی نه نه وایه تی
 چوسا دانه وی چینه تی
 بهنگ به چنگ نه کر
 نه به بونی سیمته
 بهر به مایه داری
 بهر بالیمه کان نو کر
 کانی ، نه بن له تیه
 خومان نامه بکه بن
 نهو رزمه دیر خایه نه
 بروایه که نه هشتی
 چنگ به چنگ نه کر
 سهو کرتن جهر بو بهر
 مله تانه *

نه بی هموو هاو نیشتا-
نای دلسوزو هیزه
بشکوه تووه کانان شم
راستمانه به چاکي بز ان و
پجسمین وه لسه بر
روشتا بیه تیان درتیره بدن
به خباتی پروژی خویشان
تا کو کاروانی ملله ته کمان
به زور ترین گاتو کم ترین
قوربان یگانه هه رنگای
مه بهسته ، نهو که شمشه
که میری تارانی نوکهر
هیوی و نهیوی ، هه
نه

● به کیه تی سوفیت
دوار که می کرد سینیانی
برده و نهوی تریان
ه کویهك بو ، تهاوی
خاله کانی حوت بو .
● نرله نده - چوار
که می کرد دووانی برده و
له به کیکا دوارو نهوی
تریان وه کویهك بو ، تهاوی
خاله کانی بچینگ بوو .
● تورکی - چوار که می
کردو له هموویان دورا .
۳ - به لیجکا - سهرکتو
به سهر کوملی شه شما له
له یوغوسلاویا فینله نده
نسیانیا پیک هات بوو وه
له نیچای که مه کان به شیویه
بوو :-
● به لیجکا - شهنش
که می کرد، چوادی
برده و له به کیکا دوارو
نهوی تریان وه کویهك بوو ،
تهاوی خاله کانی تو بوو .
● یوغوسلاویا - شهنش
که می کرد، سینیانی
برده و دووانی دوارو نهوی
تریان وه کویهك بوو ، تهاوی
خاله کانی حوت بوو .
● نسیانیا - شهنش
که می کرد ، دووانی ،
دوارو دووانی وه کویهك
دوو که می برده و .

● فینلنده - شه‌ش
گه‌مه‌ی کرد ، یه‌کیکی
برده‌وو نه‌وانی تر دورا ،
ته‌واوی خاله‌کانی دوو بو .
ته‌وی شایه‌نی باسه
سهر‌گه‌وتنی به‌چیکا زور
شتیکی سه‌یر بوو ، به‌تابیه‌تی
دوو تیبی به‌هیزی نه‌وروی
له‌گلا بوو ، که‌نسیانیو
یو‌غوسلاویا به .
٤ - مه‌کسیک : به‌شداری
ته‌دواری سه‌ره‌تالی نو‌بوو
چونکه‌گه‌مه‌که‌له‌وولانی
ته‌ودا نه‌کوئ . وه‌مه‌کسیک
له‌تیبیه به‌هیزی‌کانی
نه‌م‌یکای خواروو .
به‌لای تیبیه‌له‌م کومه‌له
سهر‌گه‌وتنی بوو مه‌کسیک یا
سوفیه‌ته‌ چونکه‌ه‌ردو
تیبیه‌کی تر الاوان به‌رامبه
ته‌مانه .
له‌ژماره‌ی دها‌تو
کومه‌له‌کانی تری ده‌ره‌ی
شانزده‌متان بوو
بلایه‌که‌پنه‌وه .



کلکه کانی پامال کرد ، بهلام شورش بهوردی دهستی لی وهشانو هیدو براوی گردنو توانو- هیزیان له بهردم وریای گهل و دزگا کارامه کانی شورشو عههژی پیشهنگه کانی که لوق نا بیت خوبان نهگرتو ههموو بهشداره کان له بیلا نه ناروایدها اگیران نهگرتن به دادگا بۆ نهوئی سزای بهدادیان بدری له نهجامی نهو تاوانی بهرامهر گهلو نیشتیمان کردیان « وسیعالم الدین ظلمو ای منقلب یتقلب »

هۆری نهجو مهنی فرماندهی شورش

وه نهجو مهنی فرماندهی شورش بهیانیکی تری بلار کردوه به بیک هیزانی دادگاهیک بۆ لی پرسنهوی پیلان گیره کان و [طه] جیه زاروی نه ندامی نه یخومهنی فرماندهی شورش کرا به سه ره کی نه داد گایه .

به م جو ره شورش ۱۷ تموز سلماندی که پیلان گیران و کونه بهرستانو دوژمنانی گهل عیراق بهگوردو عه ره بیهوه ، ناتوان له بهردم هیزو توانای شورشو فرمانده نازاکه یا خویان بگرن . وه له دوی بلار کردنهوی نهو به یانانه به ده یان بروسنگی پشت گیری که پشت نهجو مهنی فرماندهی هه ریمایه تی پارتی به عیسی عه ره بی سوشیالی که پشت گیری ته وای شورشیان تیا سلماندو داوکردن به یان و پلیش کردنهوی پیلان گیره کان .

فرمانی دادگانی تاییه تی به سه ره پیلان گیره کان :

نهمو ههر له روژی چوار شه می راپوردو نهو دادگا تاییه تی به پیتی بریاره کی نهجو مهنی فرماندهی شورش بیت هات فرمانی مردنی بهگوله باران کردنی دا به سه ره تاوان باران :

- ۱- عهید متقاعد محمد رشید محسن جهانی .
- ۲- عهید رکنی متقاعد صالح مهلی سامانی .
- ۳- ملازمی به کم رافع درج .
- ۴- ملازم نشات عسکر .
- ۵- نائب ضابط حریری صفوک ریکان .
- وه بریاره کی دادگا له سه عات ۳۰۰ ریایش نیومدی هه مان بوژ دا جی به جی کرا وه بهم جو ره نهو پیلان گیرانی تاوانیان کرد بهرامهر نیشتیمان و گهل عیراقو خویان فروشت به بیگانه سزای بهداد یان درا .
- وه له کوژنهوی دوومی لایه ره ۱۴

پوئنهوی تهوژی شورشگیرانه له ناوچه کهدا نیمجریالی به تی نهمرکی و مخابراتی مه رکزی نهمرکی نه پیلانگیران خسته نهستوی خوین به باریده حکومه تی کونه بهرستی به کیری گراوی ئیران و بهاوکاری له گهل سه هیون نهت به کیری گراو- کانی کومیانی به نهو ته چلیسه کان و هه مو نهوانی کللو کاسه لیس نیستعماری بهریتانین .

سه ره تای نهو پیلان به (۶) مانگ دوی شورش کهی (۱۷) ته مووز لای دلسوزان ناشکرا بو ، له بهر نهو دام و دزگا کانی شورش بریاردی بۆ ناگدار بوون له چموچولی پیلان گیران خوی پوکتیه ناو ریزی پیلان گیرانه .

کار به دهستیکی بالوینز خانه تی ئیرانی له بهندا که سکرتری سیه مه ناوی (داود طاهر) کباری نهوئی پئ سیپرا بوو به یوه ندی نیوان پیلان گیره کان و حکومه تی شه ره ریک بخت دواچار له گهل مخابراتی مه رکزی نهمرکییدا . به کم به یوه ندی بهستی نیوان پیلان گیران و سکرتری بالوینزخانه تی ئیرانی روژی ۱۵-۱۹۶۹ له بهندا بوو . وه له روژی ۲۸-۱۹۶۹ ژماره یک پیلان گیران له کویت به یوه ندیان له گهل به یوه بهری مخابراتی ئیرانی دکتور فرزیندا بهست وه دکتور فرزین ناماده بی حکومه تی شای به پیلان گیران راگه یاند بۆ ته رخا نه کردنی هه موو توانا به کی حکومه تی ئیرانی بۆ مه یسه ر کردنی ئیشه کانیان . وه پئی راگه یاندن که حکومه تی نهمریکا نه یویت به خیرایی کوتایی بیت به روژی شورشگیرانه تی ناو عیراق . له م کوژنه و بهدا له سه ره نهو ریکه ووتن که ئیران له ریکای سنووزو به یاره چک بدات به پیلان گیران . به پئی نهو بریاره حکومه تی ئیران له ۱۵-۱۱-۱۹۶۹ دا هه زار چکی ره شاشو (۲۵۰) هه زار گوللی بۆ ناردن . وه له ۱۵-۱۲-۱۹۶۹ (۲) هه زار ره شاشو (۴۰۰) هه زار گوللی بۆ ناردن که هه مووی له ریکای قه زای مه هرای ئیرانی بهو که شتیوه بهندا . وه له کانی گواسته نهوی نهو چه کانه دا دوو نه فسه ری نهمریکی ناماده بوون . هه ره وها سکرتری بالوینز خانه تی ئیرانی له بهندا روژی ۲۵-۱۲-۱۹۶۹ وه ۱۱-۱-۱۹۷۰ (۵۰) هه زار دیناری دا بوو به نه فسه ر یکان که له لای نه سه رکر دایه تی شورشه و ئیراوه ناو پیلان گیره کان ،

جکه لهوی بالوینزخانه تی ئیرانی پاره یه کی زوریشی داوه بهو پیلانگیرانه تی نیشتیمان و شه ره فیان به بیگانه فروشتوه . وه له ۱۳-۱-۱۹۷۰ دا ۱۷-۱-۱۹۷۰ دا سکرتری بالوینز خانه تی ئیرانی دوو لاسکی به پیلان گیره کان . تا قه پیلان گیره که پشتیان به تاوانبار عبدالغنی الراوی نهستوو بوو که خوی فری دا بوو پاوه شی ئیرانه وه له گهل چه ند نه فسه ریکی تری دژ به شورشا .

پیلان گیره کان له بهندا هه ندی مالیان به کار نه مینا بۆ به یوه ندی بهست له گهل بالوینزخانه تی ئیرانیدا . له مالانه مالی : دکتور حسن الخفافو سعیدیه صالح جبری ژنی وه مالی دکتوره فاطمه خرسان . پیلان گیره کان دهسته به کی تاییه تیان بیت هه تیابوو بۆ کوشه تی کار به دهسته گه ره کانی نار پارتی ده ولت . وه نهو دهسته یهش گرا . نهو پیلان گیرانه بریاریان دا بوو روژی (۱۷) ی نهو مانگ دهست بکه نه پیلانگیران به لام دویان خست بۆ شه وی ۲۰-۱۲-۲۱ نهو مانگ . وه نهخشه یان وایوو که هیرش بهر نه سه ر که تیهی ده باباتی ره شیدو هه ندی سه ره بازگی تریش دا گیر بکهن . به لام نهو بوو سه رکر د- به تی شورش به بی نهوئی به یلیت خوین بریزیت توانی له بهک کاتا وه له هه مولایه کی عیراق نهو پیلان گیرانه بگریه لهو کانه دا که خه ریکی دهست بۆ کردنی پیلانگیره کان بوون .

پاشماوهی [له ئاسوی . . بهو بهری توانای یاره مه تی نه دات ، وه نهو پیلانه تی دووایی به که یه کی زینویه بو نهو راستی به . بۆیه ههر ته که ره نانیک له هه چ لایه که وه له ری دوس بوونی به ره به کی به کگرتوو دژی هیرشه ناروایه کی نیمجریالیسته کان و نوکه ره کانیان ، وه له پیناوی باراستنی کوماری عیراقه مان ، کوماری کوردو عه ره بو که مه نه ته وایه تی به کان ، وه باراستنی نهو دهسکه و تانه کی مه یلله ته که مان پاش سه دان قوربا نی و جیزانی نه شه کچه و ئافاتیکی به کجار ژور به دی هیناوه ، ته که ره نانه له ری سهر که و تنی ایله لت و ژالوونی به سه ره دوژمنانی نهو لایه بیه وئی و نه وه یی ته بیت به شیک له بهری دوژمنانی میللت ، وه به هه چ بیانویه ک جهامو دی زه چه تکیسانی وولا ته که مان و هیزه پیشکه و توه کانی لئی خوش نابن .

پاشماوهی [وئی دهوی . . سه ره کی هه یه ، بهری بزونه وئی زرگاری خوازی میله تان و ئوردوی سوشیا لیزم ، وه بهری دوژمنانی میله تان و هیزه کانی کونه بهرستو نوکه رو ئوردوی سه ره یاده ی جیهانی به سه رو کایه تی نیمجریالیسته کانی نهمریکی . بئ گومان نهو بهری دهوی دووایی دوژمنی سه ره کی بیت هه ته که نه یه بگریته وه ، بهری دهوی که واته نه یی نهو ناشکرا بیت که بی لایه نی نی یه ، وه نه که ره بیت هه شوینه بئ نهو بئ گومان پشت گیری دوژمنانی خومان نه که سین به بی نهوئی فاگادارین . دووم راستی شه یه که بئ وسته ناشکرا بئ مه سه له ی خه تی جیا واز که ره نه توان نهو دوژمنان مان ، نهو خه ته نه یی هه میسه دیار بئ وه هه ره چ نه د بئ وستی کرد به ناشکرا گردن ، نه یی بکه بن . سئیم راستی نهو بهی که نه یی دوستانی خومان دهست نشان که یی و له دوژمنانی خومان جیا- که نه وه ، نه یی ماوه نه دی به دوژمن خوی کوژنه ووه بوئینه دانی اژو نه ووه که مان ، به لکو به یوه ری توندی لی یان بدری ، وه بو ده ستیه ری کردنی نهو هیزه کار به ره و بهردم بوون له لیدنی دوژمنانی میللت نه یی هه موو هیزه نیشتیمان به رووه و پیشکه و توه کان که به ره یه کی به کگرتوو کوژنه ووه ، نهو کوژنه ووه بئ وستی هه ره گر نه که نهو .

پیشهم : بیت هه که بهری میله تان و ئوردوی سوشیا لیزم نه یی به نهمرکی سه رشانی خومان به لایه که به شدار بوونی ته وای له بزونه وئی به رگری شورشگیرانه ی گهل عه ره یی له فله ستین و یاره تی دانی هه موو بزونه ووه راپه رین و که مان له پیناوی زرگاری و هه لته کاندنی بوونی ده سه لاتی بیگانه ، به تابه تی گهل ئیرانی برا که چلا کوخوره کانی هیری تاران و سیسته می شای نوکه ر ، چوکی نهو و بهرمان دادا زه به سه ر سونگی ره نه دهرانی فارس و کوردی نازمو عه ره ب له ئیران .

شه شه م راستی نهو به ، نیمجریالیسته کانی نوکه ره کانی هه میسه به رده ومان له هیرش و پیلانی گلاویان بو له ناو بردنی ههر رژیمیکی دژ به وانو نه کوچا و له گهل بهرزه ووه نازمو زیان .

بہ یازمان دا نرخی فروشتی توں تہنہ تہنہ

۱ - تۆن چاڭ كراو نۇسخىسى بويىچە ۱۹۷۰ :
تۆن چاڭ نۇسخىسى بويىچە ۱۹۷۰ :
تۆن چاڭ نۇسخىسى بويىچە ۱۹۷۰ :

درجه مئز - ۱ (خام) فلس

درجه ممتاز - ۱
750 شش سده پانچا
فلس

۷۰۰ شش صد و شصت
۲ - چهارده هزار

دوره‌های به کدام - ۱
۵۲۵ پنچ سادو بستو
سینه قلعه

۵۰۰	بینج سداد فیس
۴۴۰	حوار سدادو حل فیس
۲ -	ددرجه به کم
۱ -	ددرجه دووم

۲ - درجه دوم - ۴۲۰ چار سده در یست فاس ۳۲۵

فلس

۲ - نرخی جگہ مرہی ہیکانیکی سائی - ۱۹۷۰ :

چۆرى پاكەت
ژمارى جەڭرەكانى

دایو شر او نه لښیو م

۲.

۱- پادشاهی لاریون
اغزری نه‌لنیم داپوشمراو

۲۰
جگر ۵۰
غدا به فلتو ۵۰

۳- پالائی کیسی کاغذ،

راو بدستوفانی له جگړو

۱ - باکالتی کیسی کاغذ

هجک زری به غدا دای فلتر

...

بیریکی راگزازی

له قولاى دلهوه

چهند جوانه بژین و پال به خه لکیشموه بپتن ، که بژین ، چهند جیکای شانازی که بهری هیلاکی و په نهجی خۆمان بخوین و وازلله خه لکیش بپتن بهری ره نهجی خۆیان بخون ، بهین نهوهی کۆسپ بهخینه ریکایان .

نونهی بهرزیه ، ووشه مان شیرین و بهتام بیت ، دم بهین که بپن دل نههم بپن له گهل ههمو نهوانی له گهلانا نهژین ، ههتا سهردل شیواو به ههلا چهو کانیش ، ههتا بهو دل نههمیه پرایان کیشین به پراسنی سهرنجی ریکای بهر پیتان بهن .

مایه شانازی به نازایه تی بهخینه دلی تر سنوکه هه و بپن یوو دوو په کان بهخینه سهه ریکای وه فاو دلسوزی و خوشه یستی .

جوانترین پهفتاری مرۆفایه تی و خوشه ویستی پیتان نههمین نهگه ره ماهه فراوان که بپن بۆ نهو کهسانه ی نهیانسهوی فیرن و چاکه بکهن .

چهنده جوانه خۆکری و نازایه تی ، دهرون پاک و باور بون بهخۆ نارام گرتن! سهخت بپن له بهردهم کۆسپ و نه داوه کانی ریکای ژبانان و نه پوخی و پاران بپن له سهه رگوتنا ژۆ له خۆمان پای نهین .

با ههمو به کیکمان یارمه تی دهرو دهست گری نهوی ترمان بپن له ههمو پۆزگار و سهرده میکا ، باعه مومان هاوکاری له گهل به کتر دابکهین ، باقی و نا کوکی و خۆ بهر سهستی گۆز کهین ، تا له ناو کۆمهلا ته نهیا خوشه ویستی و هاوکاری باوی هه بیت .

پۆزنامه ی هاوکاری چاوی کهوت به هونه رهنده ی لاو « عطا قهزاز » وه نهم دوو پرسیاری ناراسته کرد : پرسیاری به کهم : بیروپات چیه بهرام بهر چۆلانه وهی هونه ری وینه کیشان له کوردستان دا ؟

پرسیاری دووم : نهگه ره هونه رهنده کانی کورد له کۆمه لکی هونه ری دا کۆبینه وه ، وه پیتسه نکای هونه ری له گهل شوی وولانا بکه نهوه ، یارمه تی به هیتز بونی چۆلانه وهی هونه ری وینه کیشان نهدهن ! پای تو لهم باره یوه چته ؟ وه کاک عطا ی هونه رهنده بهم چۆره وهلامی پرسیاره کانی داینه وه :-

وهلامی پرسیاری به کهم : - بپن کومان هه موو به کیک له تپمه ههول بۆ نهوه نه دات که دوار ژۆ میله ته کهمان ئاسویه کی روژک ترو کهشه دازتر بیت جا له ریکای هونه ره وه بیت یان هه ره هۆیه کی تر - تپمه ش هونه رین ناواته کهوره کانی هه لگری مه شه خه م ریی دوورۆ نزیکمان پۆزاند نه وهی نه تهاویه تپمان که شه هه دار بونی هونه ری کوردی له هه موو چوارچپیه وهی کوردستان له گهل نهم هیواو ناواته شا پیویسته له سهه ره هه مو به کیک که هونه رهنده چه کی قلیچه به کار بهیشتی و زیاتر کۆل نه دات بۆ هیتانه دی نهو نامانجه نه - چۆلانه وهی هونه ری وینه کیشان دوا به دوا ی شووشه پپۆزه کهمانه و سهه رگوتنی شتیکی ناشکرایه .

وهلامی پرسیاری دووم : قۆل هه ل کردن بۆ نیشی هونه ری و پتسه و کردنی که له پوره کسانمان شتیکی ناشکرایه که به ته نهیا که سیک و دوکه سو چه ن که سیک نایه ته به ره هم - به لکو پیویسته له سهه ره هه موو هونه رهنده مندان کۆمه ل پیک بهین یارمه تی به کتر - بهن بۆ هیتانه دی نهو هیواوه

به لکی ٠٠ ژبان واخۆشه نهگه ره وانه بپن ، نه ژبانمان ژبانوه نه پیتش نه کهوین .

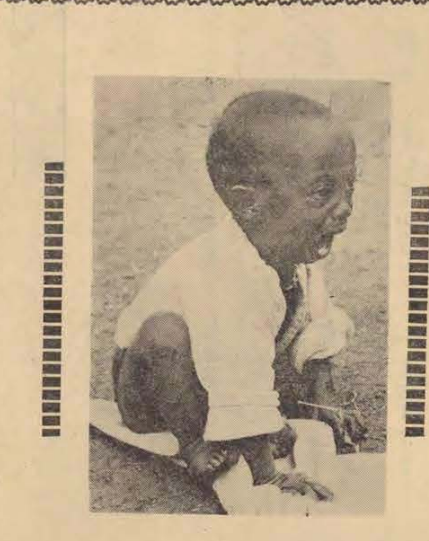
به هه ره

له ناخی درونه وه

- کام یاس -
دتم په ژمه رده ی باستیکه به لام بپن ده نگی گیزاوی تانه و لۆمه ی نه زانانه .
ته نهیا تروسکه ی چرای بیرم .
له گۆشه ی تازی ژووریکا ، له بۆشایی پۆزانی ره شه ی هه ساو په گه زه کانا .
خهریکی وون بوون و مردنه !
میشکم چه ی ژانیک .
باس و خواسی بپن له نه هه ته ی رابووردوی برته م مزی پراو دۆست و ناسیوانسم وه که دیک پیا نه چه قن .
هه تا چاویش ٠٠ له جوانی نارابشت کراوی دیمه نسی دووباره کراوی ژبان هه رگی ناکام نه بپن .
مه رگی هه ر مرۆفیک که له به ره دم تارمایی مردن و له ژیر جه قۆی دریا گۆشتار گۆشت کرا .
هه موو گیانم ٠٠ مه رگم ، ژبانم بپن نارامی ته نهیا باستی که نه یان گریته باوه ش باسی نه ته وهی کورد باسی خۆمان چۆن له به ره به یانی میرو و مانا قه لای سه ختمان دروست نه کرد له دواجار ٠٠ ملمان که چ کرد نهی چۆن خومان وه که دۆزمنان .
ووتمان : نازه ٠٠٠ نه وهی کورد مرد نه وهی نهم باسو خواسه ی کرد نه که حه یای کورد حه یای که لانی زه ویشی سه ره پا برد



عطا قهزاز



جیاوازی په گه زایه تی ، باوه ری ناره وای ئیدر بالیزم نهم کور به شی بپن هاف کردوه

بیست یو رایه وه بۆ ماوهی دوو روژ له سهه ره یك خه ری لپ کهوت ، دوا ی بر دیان بۆ نه خوشخانه له شاری شیمگاگو ، وه له ٢٢ ساله وه تا ئیسته به نوسه تی ماوه ته وه ، هه زچی هه لوی له روی پزیشکی و زانسته وه له گهل به کار هیترا وه بۆ خه بهر کردنه وهی بپن سود بوه ، نه وه شی شایانی باسه ، لپه دانی دلی ئاسایه و له باریکی سرو شستی دایه ، وه به ده یان پزیشک خه ریکی خه بهر کردنه وهی بون به بپن که شیتنه مه بیست له گهل نه وه شا هیتشتا بپن هیوا نه بون .

وه [ئیسته ته مه نی ٤١ ساله به بپن نه وهی خوی هه چ بزانن وه ناش زانی ژینسه ، وادیار شیه به در یزای ته مه ی هه ره له خه و نه بپن و کهس نازانی که ی خه بهری نه پیتسه وه .

نهم ژماره یه ریک خراوی نه ته وه ره که کتر ره کان له نیویورک بلاوی کرد ره .

بازاری پولی پۆسته له مه زادیکی ناشکرا دا له نیویورک دوو پۆل پۆسته فرۆشران ، که وینه یی (جورج واشنگطن) یان پیوه بو ، ترخی راستی نهم دوو پۆله ٤ سنت بوه ، که له سهه ر کاغه زی سهه و چاچ کراون ، نهم دوو پۆله ترخیان که شته چوار هه زار و پیتچ سهه د دۆلار .

نه ونا فره ته ی بیسه متو دوو ساله خه و نه وه له ٢٧ کانونی دووه می سالی ١٩٤٧ دا « باتریشیا » که ته مه نی نه واکاته ١٧ سال بو ، هه والی مردنی ده زگیرا نه که ی بپن که بیشت ، کانی باتریشیا نهم هه والی هه ی

له هه ره

نایا نه زانی ؟

● نایا نه زانی ده هه زار کۆم کۆما و له جه نا هه به که مرۆف دروستی کرد و ن پانایان ٥٠٠ هه زار کیلومه تر چوار گوشه نه بپن ! وه که هره ترین کۆم ناوی « نا کو سومبو » به له سهه ر پوباری کولتا له کانا .

● ژماره ی ژۆر بونی دانیشته وانی جه ان له سالی ١٩٥٨ وه مه تا ١٩٦٧ که شیتته ٥١٦ ملیون .